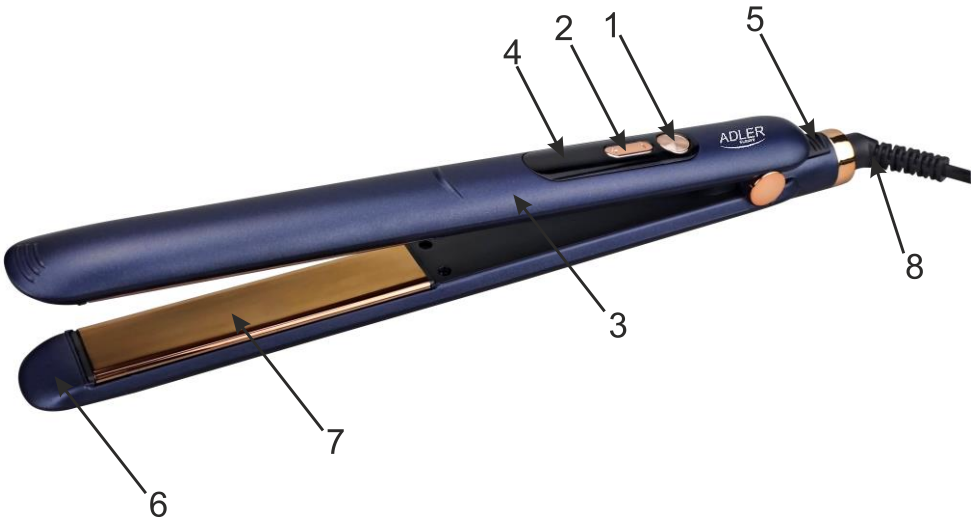
ADLER
EUROPE

AD 2328

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	72
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	77
FR	Mode d'emploi	11	SV	Bruksanvisning	81
ES	Manual de usuario	16	BG	Ръководство за употреба	85
PT	Manual de Instruções	20	DA	Brugsanvisning	90
LT	Naudojimo instrukcija	25	SK	Používateľská príručka	94
LV	Lietošanas instrukcija	29	BS	Korisnički priručnik	98
ET	Kasutusjuhend	33	MK	Упатство за употреба	102
HU	Használati útmutató	37	HR	Korisnički priručnik	107
RO	Manual de utilizare	41	UK	Керівництво користувача	111
CS	Návod k použití	45	SR	Упутство за употребу	116
RU	Руководство пользователя	49	AR	دليل المستخدم	120
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	54	AZ	İstifadəçi təlimatı	123
NL	Gebruikershandleiding	59	SQ	Manuali i përdorimit	128
SL	Navodila za uporabo	64	KA	ინსტრუქცია	132
FI	Käyttöohje	68			


4
2
1
5
ADLER
3
8
7
6

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a 220-240V~ 50-60Hz outlet.
In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. WARNING: Do not use this equipment near bathtubs, showers, swimming pools and similar bodies of water.
7. WARNING: Do not leave the appliance plugged into an outlet unattended.
8. WARNING: Keep the device and its cord out of the reach of

children.
9. WARNING: the temperature of the accessible surfaces of the operating equipment may be high when the equipment is operating.
10. WARNING: Improper use of the equipment, may result in injury, such as burns or electric shock, among others.
11. WARNING: Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
12. WARNING: Do not use the device near flammable materials.
13. WARNING: When the appliance is used in the bathroom, remove the plug from the power outlet after using it, as proximity to water is a hazard even when the appliance is turned off.
14. WARNING: Do not grip the device with wet hands.
15. WARNING: Turn off the device each time you put it away.
16. WARNING: The equipment must be used so that, in the extreme position of the cord, it is out of the reach of a person using the bath or shower.
17. Do not wrap the electrical cable around the equipment.
18. Do not use the device while bathing.
19. Do not remove dust or foreign matter from inside the device using sharp or metal objects.
20. Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)
21. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, the equipment must not be used. A damaged cord should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
22. Do not use the equipment with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious

danger to the user.
23. The power cord should not touch heated parts of the device and should not be near other heat sources.
24. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
25. Do not allow the motor part of the device to get wet.
26. Do not touch the hot surfaces of the device.
27. After turning off the appliance, unplug the power cord from the outlet and let the equipment cool down before cleaning or storing it. Allow a sufficiently long period of time, as a heated appliance cools down slowly.
28. Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, lotions, pastes, etc. to clean the housing, as they may, among other things, remove applied informative graphic symbols such as graduations, markings, warning signs, etc.
29. The equipment is not designed to work with external timers or a separate remote control system.
30. Do not cover the appliance or cover its openings as this may cause heat accumulation inside which may lead to damage or fire.
31. Hairsprays and sprays contain flammable substances. Do not use them while using the device.
32. Do not use the device against people who are asleep.
33. Do not place the device on a wet surface or clothing during operation.
34. When the device is in operation, the plates become hot. Do not touch the hot parts of the device with bare hands and do not allow contact with the scalp, as there is a risk of burns.

WARNING: Do not use this equipment near bathtubs, showers, swimming pools and similar bodies of water.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. On/off switch
2. Temperature control buttons +/- 150°C-230°C
3. Handle
4.LED display
5. Locking arm of the straightener
6. Non-heating tips
7. Movable plates
8. Power swivel cord

USE

For best results in straightening hair, use the device on washed, brushed and dry hair.
1. Before starting the device, the power cord (8) should be fully unwound.
2. Insert the plug into an outlet. The device will show the "OFF" sign on the display (4).
3. Turn on the hair straightener by pressing and holding the switch (1) for 3 seconds. The LED display (4) will show the temperature. Press the temperature control buttons (2) to set the desired temperature: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
NOTE: Use lower temperatures for thin, bleached or damaged hair, medium temperatures for normal hair and higher temperatures for thick hair.
4. Wait from 1-2 minutes for the device to reach operating temperature. The LED display (4) will stop flashing when it reaches the desired temperature.
5. Starting from the top of the head, select a small strand of hair, straighten and comb it.
6. Then place them between the plates (7).
7. Slowly move the straightener in a direction from the roots to the ends of the hair.
CAUTION: The device is hot during operation. Do not touch the plates to your scalp or hands.
8. Repeat steps 5-7 until all strands of hair are straightened.
9. When finished, press and hold the switch (1) for 3 seconds to turn off the straightener. The device will show the "OFF" sign on the display (4). Then unplug the power cord (8) from the outlet. Let the device cool down before storing it. Lock the arms of the straightener (5) for better storage.
NOTE: This device can be used on natural hair wigs. Do not use it on artificial wigs or strands of hair, as they may melt in the heat generated by the plates.

CLEANING

1. Unplug the device from the outlet and wait for the device to cool down before cleaning.
2. Clean the plates with a slightly damp cloth. Do not immerse in water or other liquids. Do not use chemical cleaners.
3. Do not wrap the power cord around the device.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage: 220-240V~ 50-60Hz
Power: 50W

For the sake of the environment. Dispose of cardboard packaging and polyethylene (PE) bags in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste**

container!!!
Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG
AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine 220-240V~ 50-60Hz Steckdose an.
Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Geräts zu erhöhen.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.
5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder

wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen, Schwimmbecken oder ähnlichen Gewässern.
7. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
8. WARNUNG: Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
9. WARNUNG: Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Betriebsgeräts kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
10. WARNUNG: Unsachgemäßer Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen wie Verbrennungen oder Stromschlägen führen.
11. WARNUNG: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
12. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
13. WARNUNG: Wenn Sie das Gerät im Badezimmer benutzen, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
14. WARNUNG: Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
15. WARNUNG: Schalten Sie das Gerät jedes Mal aus, wenn Sie es wegstellen.
16. WARNUNG: Das Gerät muss so verwendet werden, dass es in der äußersten Position des Kabels außerhalb der Reichweite einer Person liegt, die eine Badewanne oder Dusche benutzt.
17. Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht beim Baden.

19. Entfernen Sie keinen Staub oder Fremdkörper aus dem Inneren des Geräts mit scharfen oder metallischen Gegenständen.
20. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus
21. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden. Ein beschädigtes Kabel sollte von einem Fachbetrieb ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
22. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einem kompetenten Servicecenter. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
23. Das Netzkabel darf nicht mit erhitzten Teilen des Geräts in Berührung kommen und sollte sich nicht in der Nähe anderer Wärmequellen befinden.
24. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich diesbezüglich an einen Elektrofachmann.
25. Der Motorteil des Geräts darf nicht nass werden.
26. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts.
27. Ziehen Sie nach dem Ausschalten des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern. Lassen Sie sich ausreichend Zeit, denn ein erhitztes Gerät kühlt langsam ab.
28. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Lotionen, Pasten usw.,

da diese u. a. die grafischen Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnzeichen usw. entfernen können.
29. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
30. Decken Sie das Gerät nicht ab und verdecken Sie nicht seine Öffnungen, da dies zu einem Hitzestau im Inneren des Geräts führen kann, der zu Schäden oder Bränden führen kann.
31. Haarsprays und Sprays enthalten brennbare Substanzen. Sie dürfen nicht verwendet werden, während das Gerät in Betrieb ist.
32. Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlafenden Personen.
33. Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine nasse Oberfläche oder Kleidung.
34. Wenn das Gerät in Betrieb ist, werden die Platten heiß. Berühren Sie die heißen Teile des Geräts nicht mit bloßen Händen und lassen Sie sie nicht mit der Kopfhaut in Berührung kommen, da die Gefahr von Verbrühungen besteht.

WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen, Schwimmbädern oder ähnlichen Gewässern.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Ein/Aus-Schalter	2. Tasten zur Temperaturregelung +/- 150°C-230°C
3. Handgriff	4.LED-Anzeige
5. Arretierung der Arme des Glätteisens	6. Nicht heizende Spitzen
7. Bewegliche Platten	8. Netzkabel

VERWENDUNG
Die besten Ergebnisse beim Glätten der Haare erzielen Sie, wenn Sie das Gerät auf gewaschenem, gebürstetem und trockenem Haar verwenden.
1. Das Netzkabel (8) sollte vor der Inbetriebnahme des Geräts vollständig abgewickelt werden.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das Gerät zeigt auf dem Display (4) das Zeichen "OFF" an.
3. Schalten Sie den Haarglätter ein, indem Sie den Schalter (1) 3 Sekunden lang gedrückt halten. Auf dem LED-Display (4) wird die Temperatur angezeigt. Drücken Sie die Temperaturregler (2), um die gewünschte Temperatur einzustellen: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
HINWEIS: Verwenden Sie niedrigere Temperaturen für dünnes, gebleichtes oder beschädigtes Haar, mittlere Temperaturen für normales Haar und höhere Temperaturen für dickes Haar.

4. Warten Sie 1-2 Minuten, bis das Gerät die Betriebstemperatur erreicht hat. Die LED-Anzeige (4) hört auf zu blinken, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.
5. Beginnen Sie am Oberkopf, wählen Sie eine kleine Haarsträhne aus, glätten und entwirren Sie sie.
6. Legen Sie sie dann zwischen die Platten (7).
7. Bewegen Sie das Glätteisen langsam vom Haaransatz zu den Haarspitzen.
VORSICHT: Das Gerät ist während des Betriebs heiß. Berühren Sie die Platten nicht mit Ihrer Kopfhaut oder Ihren Händen.
8. Wiederholen Sie die Punkte 5-7, bis alle Haarsträhnen geglättet sind.
9. Wenn Sie fertig sind, halten Sie den Schalter (1) 3 Sekunden lang gedrückt, um das Glätteisen auszuschalten. Das Gerät zeigt auf dem Display (4) das Zeichen "OFF" an. Ziehen Sie dann das Netzkabel (8) aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es aufbewahren. Verriegeln Sie die Arme des Haarglätters (5), um ihn besser aufbewahren zu können.
HINWEIS: Dieses Gerät kann für Naturhaarperücken verwendet werden. Verwenden Sie es nicht für künstliche Perücken oder Haarsträhnen, da diese durch die von den Platten erzeugte Hitze schmelzen können.

REINIGUNG
1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
2. Reinigen Sie die Platten mit einem leicht feuchten Tuch. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
3. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

TECHNISCHE DATEN
Spannung: 220-240V~ 50-60Hz
Leistung: 50W

Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel müssen in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung entsorgt werden. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**
Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de 220-240V~ 50-60Hz.
Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
6. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, de piscines ou d'étendues d'eau similaires.
7. AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.
8. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
9. AVERTISSEMENT : la température des surfaces accessibles de

l'appareil peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.
10. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des brûlures ou des chocs électriques.
11. AVERTISSEMENT : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
12. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez l'appareil dans la salle de bains, débranchez la fiche de la prise de courant après utilisation, car la proximité de l'eau constitue un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
14. AVERTISSEMENT : Ne pas manipuler l'appareil avec des mains mouillées.
15. AVERTISSEMENT : Éteignez l'appareil chaque fois que vous le rangez.
16. AVERTISSEMENT : L'appareil doit être utilisé de manière à ce que, dans la position extrême du cordon, il soit hors de portée d'une personne utilisant la baignoire ou la douche.
17. Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
18. Ne pas utiliser l'appareil pendant le bain.
19. Ne pas enlever la poussière ou les corps étrangers à l'intérieur de l'appareil à l'aide d'objets pointus ou métalliques.
20. Ne pas immerger le câble, la fiche et l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)
21. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Un cordon endommagé doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
22. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre

manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
23. Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chauffées de l'appareil et ne doit pas se trouver à proximité d'autres sources de chaleur.
24. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé devrait être consulté à cet égard.
25. La partie moteur de l'appareil ne doit pas être mouillée.
26. Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.
27. Après avoir éteint l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger. Prévoyez un délai suffisamment long, car un appareil chauffé refroidit lentement.
28. Ne pas utiliser de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de lotions, de pâtes, etc. pour nettoyer le boîtier, car ils peuvent, entre autres, supprimer les symboles graphiques d'information tels que les graduations, les marquages, les panneaux d'avertissement, etc.
29. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'aide de minuteries externes ou d'une télécommande séparée.
30. Ne couvrez pas l'appareil ni ses ouvertures, car la chaleur pourrait s'accumuler à l'intérieur de l'appareil, ce qui risquerait de l'endommager ou de provoquer un incendie.
31. Les laques et les sprays contiennent des substances inflammables. Ils ne doivent pas être utilisés lorsque l'appareil est en marche.
32. N'utilisez pas l'appareil sur des personnes endormies.

33. Ne pas placer l'appareil sur une surface ou des vêtements mouillés pendant son fonctionnement.
34. Lorsque l'appareil fonctionne, les plaques deviennent chaudes. Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil à mains nues et ne les laissez pas entrer en contact avec le cuir chevelu, car il y a un risque de brûlure.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'une étendue d'eau similaire.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Boutons de réglage de la température +/- 150°C-230°C
3. Poignée
4.Affichage LED
5. Dispositif de verrouillage des bras du fer à lisser
6. Embouts anti-chauffe
7. Plaques mobiles
8. Cordon d'alimentation

UTILISER

Pour un lissage optimal des cheveux, utiliser l'appareil sur des cheveux lavés, brossés et secs.
1. Le cordon d'alimentation (8) doit être complètement déroulé avant de mettre l'appareil en marche.
2. Insérez la fiche dans la prise de courant. L'appareil affiche le signe "OFF" sur l'écran (4).
3. Mettez le lisseur en marche en appuyant sur l'interrupteur (1) pendant 3 secondes. L'écran LED (4) affiche la température. Appuyez sur les boutons de réglage de la température (2) pour régler la température souhaitée : 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
REMARQUE : Utilisez des températures plus basses pour les cheveux fins, décolorés ou abîmés, des températures moyennes pour les cheveux normaux et des températures plus élevées pour les cheveux épais.
4. Attendez 1 à 2 minutes que l'appareil ait atteint sa température de fonctionnement. L'écran LED (4) cesse de clignoter lorsque la température souhaitée est atteinte.
5. En commençant par le sommet de la tête, sélectionnez une petite mèche de cheveux, lissez-la et démêlez-la.
6. Placez-la ensuite entre les plaques (7).
7. Déplacez lentement le lisseur de la racine à la pointe de vos cheveux.
ATTENTION : L'appareil est chaud pendant son fonctionnement. Ne touchez pas les plaques avec votre cuir chevelu ou vos mains.
8. Répétez les points 5 à 7 jusqu'à ce que toutes les mèches de cheveux soient lissées.
9. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur l'interrupteur (1) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre le lisseur. L'appareil affiche le signe "OFF" sur l'écran (4). Débranchez ensuite le cordon d'alimentation (8) de la prise de courant. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger. Verrouillez les bras du lisseur (5) pour un meilleur rangement.
REMARQUE : Cet appareil peut être utilisé sur des perruques en cheveux naturels. Ne l'utilisez pas sur des perruques ou des mèches de cheveux artificiels, qui risqueraient de fondre sous l'effet de la chaleur générée par les plaques.

NETTOYAGE

1. Débranchez la fiche de la prise de courant et attendez que l'appareil refroidisse avant de le nettoyer.
2. Nettoyez les plaques avec un chiffon légèrement humide. Ne pas immerger dans l'eau ou d'autres liquides. Ne pas utiliser de nettoyants chimiques.

3. Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Tension d'alimentation : 220-240V~ 50-60Hz
Puissance : 50W

Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES
LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente de 220-240V~ 50-60Hz.
Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita

que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. ADVERTENCIA: No utilice este equipo cerca de bañeras, duchas, piscinas o masas de agua similares.
7. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.
8. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
9. ADVERTENCIA: la temperatura de las superficies accesibles del aparato en funcionamiento puede ser elevada.
10. ADVERTENCIA: El uso inadecuado del equipo, puede provocar lesiones como quemaduras o descargas eléctricas.
11. ADVERTENCIA: Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso, sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.
12. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
13. ADVERTENCIA: Cuando utilice el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo de la toma de corriente después de usarlo, ya que la proximidad del agua supone un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
14. ADVERTENCIA: No manipule el aparato con las manos mojadas.
15. ADVERTENCIA: Apague el aparato cada vez que lo guarde.

16. ADVERTENCIA: El aparato debe utilizarse de forma que, en la posición extrema del cable, quede fuera del alcance de una persona que utilice la bañera o la ducha.
17. No enrolle el cable eléctrico alrededor del aparato.
18. El aparato no debe utilizarse durante el baño.
19. No retire el polvo ni los cuerpos extraños del interior del aparato con objetos afilados o metálicos.
20. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.)
21. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el aparato no debe utilizarse. Un cable dañado debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.
22. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
23. El cable de alimentación no debe tocar las partes calientes del aparato ni estar cerca de otras fuentes de calor.
24. Para una protección adicional, es aconsejable instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
25. No permita que se moje la parte del motor del aparato.
26. No toque las superficies calientes del aparato.
27. Después de apagar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo. Deje transcurrir un periodo de

tiempo suficientemente largo, ya que un aparato caliente se enfría lentamente.
28. No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, lociones, pastas, etc. para limpiar la carcasa, ya que pueden, entre otras cosas, eliminar símbolos gráficos informativos como graduaciones, marcas, señales de advertencia, etc.
29. El equipo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos ni con un mando a distancia independiente.
30. No cubra el aparato ni tape sus aberturas, ya que podría acumularse calor en su interior, lo que podría provocar daños o un incendio.
31. Las lacas y los sprays contienen sustancias inflamables. No deben utilizarse mientras el aparato esté en funcionamiento.
32. No utilice el aparato con personas dormidas.
33. No coloque el aparato sobre una superficie o ropa mojada durante el funcionamiento.
34. Cuando el aparato está en funcionamiento, las placas se calientan. No toque las partes calientes del aparato con las manos desnudas ni permita que entren en contacto con el cuero cabelludo, ya que existe riesgo de quemaduras.

ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas o cuerpos de agua similares.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Botones de control de temperatura +/- 150°C-230°C
3. Mango
4. Pantalla LED
5. Dispositivo de bloqueo de los brazos de la plancha
6. Puntas que no se calientan
7. Placas móviles
8. Cable de alimentación

USO

Para obtener los mejores resultados en el alisado del cabello, utilice el aparato sobre el cabello lavado, cepillado y seco.
1. El cable de alimentación (8) debe estar completamente desenrollado antes de poner en marcha el aparato.
2. Inserte el enchufe en la toma de corriente. El aparato mostrará el símbolo "OFF" en la pantalla (4).
3. Encienda la plancha de pelo manteniendo pulsado el interruptor (1) durante 3 segundos. La pantalla LED (4)

mostrará la temperatura. Pulse los botones de control de temperatura (2) para ajustar la temperatura deseada: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
NOTA: Utilice temperaturas más bajas para cabellos finos, decolorados o dañados, temperaturas medias para cabellos normales y temperaturas más altas para cabellos gruesos.
4. Espere de 1 a 2 minutos hasta que el aparato haya alcanzado la temperatura de funcionamiento. El indicador LED (4) dejará de parpadear cuando alcance la temperatura deseada.
5. Comenzando por la parte superior de la cabeza, seleccione un pequeño mechón de cabello, alíselo y desenrede.
6. A continuación, colóquelo entre las placas (7).
7. Mueve lentamente la plancha desde la raíz hasta las puntas del cabello.
PRECAUCIÓN: El aparato está caliente durante el funcionamiento. No toque las placas con el cuero cabelludo ni con las manos.
8. Repita los puntos 5-7 hasta que todos los mechones de cabello estén alisados.
9. Cuando termine, mantenga pulsado el interruptor (1) durante 3 segundos para apagar la plancha. El aparato mostrará el signo "OFF" en la pantalla (4). A continuación, desenchufe el cable de alimentación (8) de la toma de corriente. Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo. Bloquee los brazos de la plancha (5) para guardarla mejor.
NOTA: Este aparato puede utilizarse en pelucas de cabello natural. No lo utilice con pelucas artificiales o mechones de pelo, ya que podrían derretirse con el calor generado por las placas.

LIMPIEZA
1. Retire el enchufe de la toma de corriente y espere a que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
2. Limpie las placas con un paño ligeramente humedecido. No sumergir en agua u otros líquidos. No utilice limpiadores químicos.
3. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Voltaje 220-240V~ 50-60Hz
Potencia: 50W

Por el bien del medio ambiente Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**
Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO
LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 220-240V~ 50-60Hz. Para maior segurança de utilização, não ligue vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
6. AVISO: Não utilize este equipamento perto de banheiras, chuveiros, piscinas ou corpos de água semelhantes.
7. AVISO: Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.
8. AVISO: Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças.
9. ATENÇÃO: a temperatura das superfícies acessíveis do equipamento de funcionamento pode ser elevada quando o

equipamento está a funcionar.
10. AVISO: A utilização incorrecta do equipamento pode provocar ferimentos como queimaduras ou choques eléctricos.
11. AVISO: Retire sempre a ficha da tomada de alimentação depois de a utilizar, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
12. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
13. AVISO: Quando utilizar o aparelho na casa de banho, retire a ficha da tomada de alimentação depois de o utilizar, uma vez que a proximidade da água constitui um perigo, mesmo quando o aparelho está desligado.
14. ATENÇÃO: Não manusear o aparelho com as mãos molhadas.
15. AVISO: Desligue o aparelho sempre que o guardar.
16. ATENÇÃO: O aparelho deve ser utilizado de modo a que, na posição extrema do cabo, fique fora do alcance de uma pessoa que utilize a banheira ou o duche.
17. Não enrolar o cabo elétrico à volta do aparelho.
18. Não utilizar o aparelho durante o banho.
19. Não remover o pó ou corpos estranhos do interior do aparelho com objectos afiados ou metálicos.
20. Não mergulhar o cabo, a ficha e todo o aparelho na água ou em qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições climatéricas (chuva, sol, etc.)
21. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado. Um cabo danificado deve ser substituído por um serviço de reparação especializado para evitar perigos.
22. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por

centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.
23. O cabo de alimentação não deve tocar nas partes aquecidas do aparelho e não deve estar próximo de outras fontes de calor.
24. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para o efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.
25. Não deixar que a parte do motor do aparelho se molhe.
26. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho.
27. Depois de desligar o aparelho, desligue o cabo de alimentação da tomada e deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar ou guardar. Aguarde um período de tempo suficientemente longo, pois um aparelho aquecido arrefece lentamente.
28. Não utilizar detergentes agressivos sob a forma de emulsões, loções, pastas, etc. para limpar a caixa, uma vez que estes podem, entre outras coisas, remover símbolos gráficos informativos, tais como graduações, marcações, sinais de aviso, etc.
29. O equipamento não foi concebido para ser operado através de temporizadores externos ou de um controlo remoto separado.
30. Não cobrir o aparelho nem tapar as suas aberturas, pois isso pode provocar a acumulação de calor no interior do aparelho, o que pode provocar danos ou um incêndio.
31. Os vaporizadores de cabelo e os sprays contêm substâncias inflamáveis. Não devem ser utilizados enquanto o aparelho estiver a ser utilizado.
32. Não utilizar o aparelho em pessoas que estejam a dormir.
33. Não colocar o aparelho sobre uma superfície ou roupa molhada durante o funcionamento.
34. Quando o aparelho está a funcionar, as placas ficam quentes. Não tocar nas partes quentes do aparelho com as mãos desprotegidas nem permitir o contacto com o couro cabeludo, pois existe o risco de queimaduras.

ATENÇÃO: Não utilizar este aparelho perto de banheiras, duches, piscinas ou corpos de água semelhantes.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Botões de controlo da temperatura +/- 150°C-230°C
3. Manípulo
4. Ecrã LED
5. Dispositivo de bloqueio dos braços do ferro de alisar
6. Pontas que não aquecem
7. Placas móveis
8. Cabo de alimentação

UTILIZAÇÃO

Para obter os melhores resultados no alisamento do cabelo, utilizar o aparelho em cabelos lavados, escovados e secos.
1. O cabo de alimentação (8) deve estar completamente desenrolado antes de colocar o aparelho em funcionamento.
2. Introduzir a ficha na tomada. O aparelho apresenta o sinal "OFF" no ecrã (4).
3. Ligue o alisador de cabelo, premindo o interrutor (1) durante 3 segundos. O visor LED (4) indica a temperatura. Prima os botões de controlo da temperatura (2) para definir a temperatura desejada: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
NOTA: Utilize temperaturas mais baixas para cabelos finos, descolorados ou danificados, temperaturas médias para cabelos normais e temperaturas mais altas para cabelos espessos.
4. Aguarde 1-2 minutos até o aparelho atingir a temperatura de funcionamento. O visor LED (4) deixará de piscar quando atingir a temperatura desejada.
5. A partir do cimo da cabeça, selecionar uma pequena madeixa de cabelo, alisar e desembaraçar.
6. De seguida, coloque-a entre as placas (7).
7. Mova lentamente o alisador das raízes para as pontas do cabelo.
CUIDADO: O aparelho está quente durante o funcionamento. Não toque com as placas no couro cabeludo ou nas mãos.
8. Repita os pontos 5-7 até que todas as madeixas de cabelo estejam alisadas.
9. Quando terminar, prima e mantenha premido o interrutor (1) durante 3 segundos para desligar o alisador. O aparelho apresenta o sinal "OFF" no ecrã (4). Em seguida, desligue o cabo de alimentação (8) da tomada. Deixar arrefecer o aparelho antes de o guardar. Bloquear os braços da máquina de alisar (5) para uma melhor arrumação.
NOTA: Este aparelho pode ser utilizado em perucas de cabelo natural. Não utilizar em perucas artificiais ou madeixas de cabelo, pois estas podem derreter com o calor gerado pelas placas.

LIMPEZA

1. Retirar a ficha da tomada e esperar que o aparelho arrefeça antes de o limpar.
2. Limpar as placas com um pano ligeiramente húmido. Não mergulhar em água ou noutros líquidos. Não utilizar produtos de limpeza químicos.
3. Não enrolar o cabo de alimentação à volta do aparelho.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão: 220-240V~ 50-60Hz
Potência: 50W

Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho tiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias

nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**
Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobressalentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V~ 50-60 Hz elektros lizdo. Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šios įrangos šalia vonių, dušų, baseinų ar panašių vandens telkinių.

7. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.
8. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
9. ĮSPĖJIMAS: veikiant įrenginiui prieinamų darbinių paviršių temperatūra gali būti aukšta.
10. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant įrangą, galima susižaloti, pavyzdžiui, nudegti arba patirti elektros smūgį.
11. ĮSPĖJIMAS: po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.
12. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
13. ĮSPĖJIMAS: Naudodami prietaisą vonios kambaryje, po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo, nes vandens artumas kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
14. ĮSPĖJIMAS: Nedirbkite su prietaisu šlapiomis rankomis.
15. ĮSPĖJIMAS: Išjunkite prietaisą kiekvieną kartą, kai jį padedate.
16. ĮSPĖJIMAS: Įrenginys turi būti naudojamas taip, kad kraštutinėje laido padėtyje jis būtų nepasiekiamas žmogui, besinaudojančiam vonia ar dušu.
17. Neapvyniokite elektros laido aplink prietaisą.
18. Nenaudokite prietaiso maudydamiesi vonioje.
19. Nešalinkite dulkių ar svetimkūnių iš prietaiso vidaus aštriais ar metaliniais daiktais.
20. Nemerkite kabelio, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.)
21. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, įrenginio naudoti negalima. Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą laidą turi pakeisti specializuota remonto įstaiga.
22. Nenaudokite įrangos su pažeistu maitinimo laidu arba jei ji buvo numesta, kitaip pažeista ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų

patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
23. Maitinimo laidas neturi liesti įkaitusių prietaiso dalių ir neturi būti šalia kitų šilumos šaltinių.
24. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
25. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.
26. Nelieskite karštų prietaiso paviršių.
27. Išjungę prietaisą, ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo ir prieš valydami ar sandėliuodami leiskite prietaisui atvėsti. Leiskite tam pakankamai ilgą laiką, nes įkaitęs prietaisas atvėsta lėtai.
28. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių emulsijų, losjonų, pastų ir pan. pavidalo ploviklių, nes jie, be kita ko, gali pašalinti informacinius grafinius simbolius, pavyzdžiui, grafines dedamąsias, žymėjimus, įspėjamuosius ženklus ir pan.
29. Įranga neskirta valdyti naudojant išorinius laikmačius arba atskirą nuotolinio valdymo pultą.
30. Neuždenkite įrenginio ir neuždenkite jo angų, nes dėl to įrenginio viduje gali kauptis šiluma, kuri gali būti sugadinta arba sukelti gaisrą.
31. Plaukų lakuose ir purškikliuose yra degių medžiagų. Jų negalima naudoti, kai prietaisas naudojamas.
32. Nenaudokite prietaiso ant miegančių žmonių.
33. Eksploatacijos metu nestatykite prietaiso ant drėgno paviršiaus ar drabužių.
34. Kai prietaisas veikia, plokštės įkaista. Nelieskite karštų prietaiso dalių plikomis rankomis ir neleiskite, kad jos liestųsi prie galvos odos, nes kyla nudegimo pavojus.

ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso šalia vonių, dušų, baseinų ar panašių vandens telkinių.

PRIETAISO APRAŠYMAS

1. Įjungimo / išjungimo jungiklis
2. Temperatūros reguliavimo mygtukai +/- 150°C-230°C
3. Rankena
4.LED ekranas
5. Lygintuvo rankenų fiksatorius
6. Neįkaitę antgaliai
7. Judančios plokštelės
8. Maitinimo laidas

NAUDOJIMAS

Kad pasiektumėte geriausių plaukų tiesinimo rezultatų, prietaisą naudokite išplautiems, iššukuotiems ir sausiems plaukams.

1. Prieš paleidžiant prietaisą, maitinimo laidas (8) turi būti visiškai išvyniotas.
2. Įkiškite kištuką į elektros lizdą. Ekrane (4) prietaiso ekrane pasirodys užrašas "OFF" (išjungta).
3. Įjunkite plaukų tiesintuvą paspausdami ir 3 sekundes palaikydami jungiklį (1). LED ekrane (4) bus rodoma temperatūra. Paspauskite temperatūros reguliavimo mygtukus (2), kad nustatytumėte norimą temperatūrą: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C.

PASTABA: ploniems, šviesintiems ar pažeistiems plaukams naudokite žemesnę temperatūrą, normaliems plaukams - vidutinę, o storiems plaukams - aukštesnę.

4. Palaukite 1-2 minutes, kol prietaisas pasieks darbinę temperatūrą. Pasiekus norimą temperatūrą, LED ekranas (4) nustos mirksėti.
5. Pradėdami nuo viršugalvio, pasirinkite nedidelę plaukų sruogą, ištiesinkite ir iššukuokite.
6. Tada įdėkite ją tarp plokštelių (7).
7. Lėtai judinkite tiesintuvą nuo šaknų iki plaukų galiukų.

DĖMESIO: prietaisas veikimo metu yra karštas. Nelieskite plokštelių galvos oda ar rankomis.

8. Kartokite 5-7 punktus, kol ištiesinsite visas plaukų sruogas.
9. Baigę, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite jungiklį (1), kad tiesintuvas išsijungtų. Prietaiso ekrane (4) pasirodys užrašas "OFF" (išjungta). Tada ištraukite maitinimo laidą (8) iš elektros lizdo. Prieš sandėliuojant leiskite prietaisui atvėsti. Užfiksuokite tiesintuvo rankenas (5), kad būtų patogiau laikyti.

PASTABA: Šį prietaisą galima naudoti natūralių plaukų perukams. Nenaudokite jo ant dirbtinių perukų ar plaukų sruogų, nes jie gali išsilydyti nuo plokštelių skleidžiamos šilumos.

VALYMAS

1. Prieš valydami ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir palaukite, kol prietaisas atvės.
2. Plokštes valykite šiek tiek drėgna šluoste. Nemerkite į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite cheminių valiklių.
3. Neapvyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Įtampa: 220-240 V~ 50-60 Hz
Galia: 50W

Aplinkosaugos sumetimais. Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų**

konteinerį!
Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar 220-240 V~ 50-60 Hz kontaktligzdu. Lai palielinātu lietošanas drošību, nepievienojiet vienlaicīgi vairākas elektroierīces vienai ķēdei.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. BRĪDINĀJUMS: nelietojiet šo aprīkojumu vannu, dušu,

peldbaseinu vai līdzīgu ūdenstilpju tuvumā.
7. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdai bez uzraudzības.
8. BRĪDINĀJUMS: Ierīci un tās vadu turiet bērniem nepieejamā vietā.
9. BRĪDINĀJUMS: darbojošās iekārtas pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta, kad iekārta darbojas.
10. BRĪDINĀJUMS: nepareiza iekārtas lietošana var izraisīt traumas, piemēram, apdegumus vai elektrošoku.
11. BRĪDINĀJUMS: pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.
12. Brīdinājums: Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
13. BRĪDINĀJUMS: Lietojot ierīci vannas istabā, pēc lietošanas izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
14. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
15. BRĪDINĀJUMS: Izslēdziet ierīci katru reizi, kad to novietojat.
16. BRĪDINĀJUMS: Ierīce ir jālieto tā, lai galējā vadu novietojuma stāvoklī tā atrastos ārpus cilvēka, kurš izmanto vannu vai dušu, aizsniedzamā attāluma.
17. Neaptiniet elektrības kabeli ap ierīci.
18. Neizmantojiet ierīci, kamēr peldaties vannā.
19. Neizņemiet putekļus vai svešķermeņus no ierīces iekšpuses, izmantojot asus vai metāla priekšmetus.
20. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saules iedarbībai u. c.)
21. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot. Lai izvairītos no briesmām, bojāts vads jānomaina specializētā remontdarbnīcā.
22. Neizmantojiet iekārtu ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir

nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
23. Strāvas vads nedrīkst pieskarties ierīces karstajām daļām un atrasties citu siltuma avotu tuvumā.
24. Papildu aizsardzībai ieteicams uzstādīt elektrības ķēdē atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
25. Nepieļaujiet ierīces motora daļas saslapināšanu.
26. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām.
27. Pēc ierīces izslēgšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un pirms tīrīšanas vai uzglabāšanas ļaujiet ierīcei atdzist. Atvēliet pietiekami ilgu laiku, jo sakarsēta ierīce atdziest lēni.
28. Korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, losjonu, past u. c. veidā, jo tie cita starpā var noņemt informatīvos grafiskos simbolus, piemēram, gradācijas, marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.
29. Iekārta nav paredzēta darbināšanai, izmantojot ārējus taimerus vai atsevišķu tālvadības pulti.
30. Neaizsedziet ierīci un neaizsedziet tās atveres, jo tas var izraisīt karstuma uzkrāšanos ierīces iekšpusē, kas var izraisīt bojājumus vai ugunsgrēku.
31. Matu lakas un aerosoli satur uzliesmojošas vielas. Tos nedrīkst lietot ierīces darbības laikā.
32. Nelietojiet ierīci uz cilvēkiem, kas guļ.
33. Ekspluatācijas laikā nenovietojiet ierīci uz mitras virsmas vai apģērba.
34. Ierīces darbības laikā plātnes kļūst karstas. Nepieskarieties ierīces karstajām daļām ar kailām rokām un nepieļaujiet to saskari ar galvas ādu, jo pastāv applaucēšanās risks.

Brīdinājums: Nelietojiet šo ierīci vannu, dušu, peldbaseinu vai līdzīgu ūdens tilpņu tuvumā.

IERĪCES APRAKSTS

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
2. Temperatūras regulēšanas pogas +/- 150°C-230°C
3. Rokturis
4. LED displejs
5. Taisnošanas gludekļa rokturu bloķēšanas ierīce
6. Neskarstoši uzgaļi
7. Pārvietojamas plāksnes
8. Strāvas vads

IZMANTOŠANA

Lai iegūtu labākos matu iztaisnošanas rezultātus, ierīci izmantojiet uz izmazgātiem, izķemmētiem un sausiem matiem.
1. Pirms ierīces iedarbināšanas pilnībā jāatvelk strāvas vads (8).
2. Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā. Ierīces displejā (4) parādīsies uzraksts "OFF".
3. Ieslēdziet matu taisnotāju, nospiežot un 3 sekundes turot ieslēgšanas slēdzi (1). LED displejā (4) tiks parādīta temperatūra. Nospiediet temperatūras regulēšanas pogas (2), lai iestatītu vēlamo temperatūru: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
PIEZĪME: plāniem, balinātiem vai bojātiem matiem izmantojiet zemāku temperatūru, normāliem matiem - vidēju temperatūru, bet bieziem matiem - augstāku temperatūru.
4. Pagaidiet 1-2 minūtes, līdz ierīce ir sasniegusi darba temperatūru. LED displejs (4) pārtrauks mirgot, kad būs sasniegta vēlamā temperatūra.
5. Sākot no galvas augšas, izvēlieties nelielu matu šķipsnu, iztaisnojiet un izķemmējiet.
6. Pēc tam ievietojiet to starp plāksnēm (7).
7. Lēnām virziet taisnotāju no matu saknēm uz galiem.
UZMANĪBU: ierīces darbības laikā tā ir karsta. Nepieskarieties plāksnēm galvas ādai vai rokām.
8. Atkārtojiet 5.-7. punktu, līdz visas matu šķipsnas ir iztaisnotas.
9. Kad viss ir pabeigts, nospiediet un turiet slēdzi (1) 3 sekundes, lai iztaisnotāju izslēgtu. Ierīces displejā (4) parādīsies uzraksts "OFF". Pēc tam atvienojiet strāvas vadu (8) no kontaktligzdas. Pirms uzglabāšanas ļaujiet ierīcei atdzist. Labākai uzglabāšanai nofiksējiet taisnotāja rokturus (5).
PIEZĪME: Šo ierīci var izmantot dabīgo matu parūkām. Nelietojiet to uz mākslīgajām parūkām vai matu šķipsnām, jo tās var izkust no plākšņu radītā karstuma.

TĪRĪŠANA

1. Pirms tīrīšanas izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un pagaidiet, līdz ierīce atdziest.
2. Plāksnes notīriet ar nedaudz mitru drānu. Neiegremdējiet ūdenī vai citos šķidrumos. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus.
3. Neaptiniet strāvas vadu ap ierīci.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Spriegums: 220-240 V~ 50-60 Hz
Jauda: 50W

Vides labad. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros saskaņā ar to aprakstu. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāizņīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var nelabvēlīgi ietekmēt arī elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**

Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult 220-240V~ 50-60Hz pistikupessa. Kasutamise ohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või sarnaste veekogude läheduses.

7. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.
8. HOIATUS: Hoidke seade ja selle juhe lastele kättesaamatus kohas.
9. HOIATUS: töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge, kui seade töötab.
10. HOIATUS: seadme ebaõige kasutamine, võib põhjustada vigastusi, näiteks põletusi või elektrilööki.
11. HOIATUS: Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesa pistikupesast, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake vooluvõrgu juhtmest.
12. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
13. HOIATUS: Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake pärast kasutamist pistik pistikupesast välja, sest vee lähedus on ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
14. HOIATUS: Ärge käsitsege seadet märgade kätega.
15. HOIATUS: Lülitage seade iga kord välja, kui te selle ära panete.
16. HOIATUS: Seadet tuleb kasutada nii, et juhtme äärmises asendis on see vanni või dušši kasutava inimese käeulatuses.
17. Ärge mähkige elektrikaablit ümber seadme.
18. Ärge kasutage seadet suplemise ajal.
19. Ärge eemaldage seadme seest tolmu või võõrkehi teravate või metallist esemetega.
20. Ärge kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge hoidke seadet ilmastikutingimustes (vihm, päike jne.)
21. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, ei tohi seadet kasutada. Kahjustatud juhe tuleb ohu vältimiseks asendada spetsiaalses remonditöökojas.
22. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige

kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
23. Toitejuhe ei tohi puudutada seadme kuumutatud osi ega olla muude soojusallikate läheduses.
24. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
25. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.
26. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.
27. Pärast seadme väljalülitamist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja ja laske seadmel enne puhastamist või hoiustamist jahtuda. Varuge piisavalt kaua aega, sest kuumutatud seade jahtub aeglaselt.
28. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid emulsioonide, kreemide, pastade jms kujul, sest need võivad muu hulgas eemaldada teabegraafilisi sümboleid, nagu gradatsioonid, märgised, hoiatusmärgid jms.
29. Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimispuldi kasutamiseks.
30. Ärge katke seadet ega katke selle avasid, sest see võib põhjustada kuumuse kogunemist seadme sees, mis võib põhjustada kahjustusi või tulekahju.
31. Juukselakid ja pihustid sisaldavad tuleohtlikke aineid. Neid ei tohi kasutada seadme kasutamise ajal.
32. Ärge kasutage seadet magavate inimeste peal.
33. Ärge asetage seadet kasutamise ajal märjale pinnale või riietele.
34. Seadme töötamise ajal muutuvad plaadid kuumaks. Ärge puudutage seadme kuumi osi palja käega ega lubage neid puutuda peanahaga, sest on oht, et need võivad kõrvetada.

HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või sarnaste veekogude läheduses.

SEADME KIRJELDUS

1. Sisse- ja väljalülituslüliti
2. Temperatuuri reguleerimise nupud +/- 150°C-230°C
3. Käepide
4. LED-ekraan
5. Sirgendusraua varte lukustusseade
6. Mittesoojendavad otsikud
7. Liigutatavad plaadid
8. Toitejuhe

KASUTAMINE

Parima tulemuse saavutamiseks juuste sirgendamisel kasutage seadet pestud, harjatud ja kuivadel juustel.
1. Enne seadme käivitamist tuleb toitejuhe (8) täielikult lahti kerida.
2. Sisestage pistik pistikupesasse. Seade kuvab ekraanil (4) märki "OFF".
3. Lülitage juuste sirgendaja sisse, vajutades ja hoides lülitit (1) 3 sekundit all. LED-ekraan (4) näitab temperatuuri. Vajutage temperatuuri reguleerimise nuppe (2), et seadistada soovitud temperatuur: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
MÄRKUS: Kasutage madalamat temperatuuri õhukeste, pleegitatud või kahjustatud juuste puhul, keskmist temperatuuri normaalsete juuste puhul ja kõrgemat temperatuuri paksude juuste puhul.
4. Oodake 1-2 minutit, kuni seade on saavutanud töötemperatuuri. LED-ekraan (4) lõpetab vilkumise, kui seade on saavutanud soovitud temperatuuri.
5. Valige pealaest alustades väike juuksejupp, sirgendage ja harutage see.
6. Seejärel asetage see plaatide (7) vahele.
7. Liigutage sirgendajat aeglaselt juuksejuurtest juuste otsteni.
ETTEVAATUST: Seade on töö ajal kuum. Ärge puudutage plaate oma peanahaga või kätega.
8. Korrake punkte 5-7, kuni kõik juuksed on sirgendatud.
9. Kui olete lõpetanud, vajutage ja hoidke 3 sekundit all lülitit (1), et sirgendaja välja lülitada. Seade näitab ekraanil (4) märki "OFF". Seejärel tõmmake toitejuhe (8) pistikupesast välja. Laske seadmel enne hoiustamist jahtuda. Paremaks hoiustamiseks lukustage sirgendaja käed (5).
MÄRKUS: Seda seadet saab kasutada looduslike juuste parukate puhul. Ärge kasutage seda tehisparukate või juukselõngade peal, kuna need võivad plaatide tekitatud kuumuses sulada.

PUHASTUS

1. Enne puhastamist tõmmake pistik pistikupesast välja ja oodake, kuni seade on jahtunud.
2. Puhastage plaate kergelt niiske lapiga. Ärge kastke vette või muudesse vedelikesse. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid.
3. Ärge mähkige toitejuhet ümber seadme.

TEHNILISED NÄITAJAD

Pinge: 220-240V~ 50-60Hz
Võimsus: 50W

Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb vastavalt nende kirjeldusele visata olmejäätmete eraldi kogumiseks ettenähtud konteineritesse. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**

Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240V~ 50-60Hz-es konnektorba csatlakoztassa.
A fokozott használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és

karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a berendezést fürdők, zuhanyzók, úszómedencék vagy hasonló vízfelületek közelében.
7. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.
8. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket és annak vezetékét gyermekek elől elzárva.
9. FIGYELMEZTETÉS: a működtető berendezés hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet, amikor a berendezés üzemel.
10. FIGYELMEZTETÉS: A berendezés nem megfelelő használata, sérüléseket, például égési sérüléseket vagy áramütést okozhat.
11. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.
12. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
13. FIGYELMEZTETÉS: Ha a készüléket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a dugót a hálózati aljzatból, mivel a víz közelsége még kikapcsolt állapotban is veszélyt jelent.
14. FIGYELMEZTETÉS: Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
15. FIGYELMEZTETÉS: Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor elrakja.
16. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket úgy kell használni, hogy a vezeték szélső helyzetében a kádat vagy zuhanyzót használó személy ne érje el.
17. Ne tekerje az elektromos kábelt a készülék köré.
18. Ne használja a készüléket fürdés közben.
19. Ne távolítsa el a készülék belsejéből a port vagy idegen testeket éles vagy fémtárgyakkal.
20. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási

körülményeknek (eső, nap stb.)
21. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a készüléket nem szabad használni. A sérült kábelt a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.
22. Ne használja a berendezést sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy hozzáértő szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
23. A tápkábel nem érhet a készülék fűtött részeihez, és nem lehet más hőforrások közelében.
24. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) felszerelni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
25. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.
26. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.
27. A készülék kikapcsolása után húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és tisztítás vagy tárolás előtt hagyja a készüléket lehűlni. Hagyjon kellően hosszú időt, mert a felhevült készülék lassan hűl le.
28. A készülékház tisztításához ne használjon agresszív tisztítószereket emulziók, krémek, paszták stb. formájában, mivel ezek többek között eltávolíthatják az információs grafikai szimbólumokat, mint például a beosztásokat, jelöléseket, figyelmeztető jeleket stb.
29. A berendezés nem külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő működtetésre készült.
30. Ne takarja le a készüléket, és ne takarja el a nyílásait, mert ez a készülék belsejében hőfelhalmozódást okozhat, ami károsodáshoz

vagy tűzveszélyhez vezethet.
31. A hajlakkok és spray-k gyúlékony anyagokat tartalmaznak. Ezeket nem szabad használni a készülék használata közben.
32. Ne használja a készüléket alvó embereken.
33. A készüléket működés közben ne tegye nedves felületre vagy ruhára.
34. A készülék működése közben a lemezek felforrósodnak. Ne érintse meg a készülék forró részeit puszta kézzel, és ne engedje, hogy a fejbőrrel érintkezzen, mert fennáll a leforrázás veszélye.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a készüléket fürdőkádak, zuhanyzók, úszómedencék vagy hasonló vízfelületek közelében.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Be-/kikapcsoló	2. Hőmérsékletszabályozó gombok +/- 150°C-230°C
3. Fogantyú	4.LED kijelző
5. Az egyengetővas karok reteszelése	6. Nem melegedő csúcsok
7. Mozgatható lemezek	8. Tápkábel

HASZNÁLAT
A legjobb eredményt a haj kiegyenesítésében a készüléket mosott, kifésült és száraz hajon használja.
1. A tápkábelt (8) teljesen ki kell tekerni, mielőtt a készüléket beindítaná.
2. Helyezze be a dugót a konnektorba. A készülék kijelzőjén (4) megjelenik a "OFF" felirat.
3. Kapcsolja be a hajegyenesítőt a kapcsoló (1) 3 másodpercig tartó lenyomásával. A LED kijelzőn (4) megjelenik a hőmérséklet. Nyomja meg a hőmérsékletszabályozó gombokat (2) a kívánt hőmérséklet beállításához: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
MEGJEGYZÉS: Vékony, szőkített vagy sérült hajhoz alacsonyabb hőmérsékletet, normál hajhoz közepes hőmérsékletet, vastag hajhoz pedig magasabb hőmérsékletet használjon.
4. Várjon 1-2 percet, amíg a készülék eléri az üzemi hőmérsékletet. A LED kijelző (4) a kívánt hőmérséklet elérésekor megszűnik villogni.
5. A fejtetőn kezdve válasszon ki egy kis hajszálat, egyenesítse ki és fésülje ki.
6. Ezután helyezze azt a lemezek közé (7).
7. Lassan mozgassa az egyenesítőt a hajtövektől a hajvégek felé.
FIGYELEM: A készülék működés közben forró. Ne érintse a lemezeket a fejbőréhez vagy a kezéhez.
8. Ismételje az 5-7. pontot, amíg az összes hajszál ki nem egyenesedik.
9. Ha végzett, nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsolót (1) 3 másodpercig a hajegyengető készülék kikapcsolásához. A készülék kijelzőjén (4) a "OFF" felirat jelenik meg. Ezután húzza ki a tápkábelt (8) a konnektorból. Tárolás előtt hagyja kihűlni a készüléket. A jobb tárolás érdekében rögzítse a kiegyenesítő karjait (5).
MEGJEGYZÉS: Ez a készülék természetes hajú parókákon is használható. Ne használja műparókákon vagy hajszálakon, mivel azok megolvadhatnak a lemezek által keltett hő hatására.

TISZTÍTÁS
1. Tisztítás előtt húzza ki a dugót a konnektorból, és várja meg, amíg a készülék lehűl.
2. A lemezeket enyhén nedves ruhával tisztítsa meg. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon kémiai tisztítószereket.
3. Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré.

MŰSZAKI ADATOK
Feszültség: 50-60Hz: 220-240V~ 50-60Hz
Teljesítmény: 50W

A környezet védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasza van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză de 220-240V~ 50-60Hz. Pentru o siguranță sporită a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.

4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
6. AVERTISMENT: Nu utilizați acest echipament în apropierea băilor, dușurilor, piscinelor sau a corpurilor de apă similare.
7. AVERTISMENT: Nu lăsați nesupravegheat aparatul conectat la o priză.
8. AVERTISMENT: Țineți aparatul și cablul acestuia departe de îndemâna copiilor.
9. AVERTISMENT: temperatura suprafețelor accesibile ale aparatului de funcționare poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
10. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a echipamentului, poate duce la leziuni cum ar fi arsuri sau șocuri electrice.
11. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de alimentare după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
12. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
13. AVERTISMENT: Atunci când utilizați aparatul în baie, scoateți ștecherul din priza de curent după utilizare, deoarece apropierea

apei reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.
14. AVERTISMENT: Nu manevrați aparatul cu mâinile ude.
15. AVERTISMENT: Opriți aparatul de fiecare dată când îl puneți deoparte.
16. AVERTISMENT: Aparatul trebuie utilizat astfel încât, în poziția extremă a cordonului, să nu fie la îndemâna unei persoane care utilizează baia sau dușul.
17. Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
18. Nu utilizați aparatul în timp ce faceți baie.
19. Nu îndepărtați praful sau corpurile străine din interiorul aparatului folosind obiecte ascuțite sau metalice.
20. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.)
21. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, echipamentul nu trebuie utilizat. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit de un centru de reparații specializat pentru a evita pericolul.
22. Nu utilizați echipamentul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.
23. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă părțile încălzite ale aparatului și nu trebuie să fie în apropierea altor surse de căldură.
24. Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul electric, a unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.
25. Nu lăsați partea motorului aparatului să se ude.

26. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.
27. După oprirea aparatului, scoateți cablul de alimentare din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța sau depozita. Așteptați o perioadă de timp suficient de lungă, deoarece un aparat încălzit se răcește lent.
28. Nu utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, loțiuni, paste etc. pentru a curăța carcasa, deoarece aceștia pot, printre altele, să îndepărteze simbolurile grafice de informare, cum ar fi gradațiile, marcajele, semnele de avertizare etc.
29. Echipamentul nu este proiectat pentru a fi operat cu ajutorul unor temporizatoare externe sau al unei telecomenzi separate.
30. Nu acoperiți aparatul și nu acoperiți orificiile acestuia, deoarece acest lucru poate determina acumularea de căldură în interiorul aparatului, ceea ce poate duce la deteriorare sau incendiu.
31. Lacurile de păr și spray-urile conțin substanțe inflamabile. Acestea nu trebuie utilizate în timp ce aparatul este în funcțiune.
32. Nu utilizați aparatul pe persoane care dorm.
33. Nu așezați aparatul pe o suprafață umedă sau pe haine în timpul funcționării.
34. Atunci când aparatul este în funcțiune, plăcile devin fierbinți. Nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului cu mâinile goale și nu permiteți contactul cu scalpul, deoarece există riscul de escaldare.

AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea băilor, dușurilor, piscinelor sau a altor corpuri de apă similare.

DESCRIEREA APARATULUI

1. Comutator pornire/oprire
2. Butoane de control al temperaturii +/- 150°C-230°C
3. Mâner
4. Afișaj LED
5. Dispozitiv de blocare a brațelor fierului de îndreptat
6. Vârfuri care nu se încălzesc
7. Plăci mobile
8. Cablu de alimentare

UTILIZARE

Pentru cele mai bune rezultate în îndreptarea părului, utilizați aparatul pe păr spălat, periat și uscat.

1. Cablul de alimentare (8) trebuie să fie complet derulat înainte de a porni aparatul.
2. Introduceți ștecherul în priză. Aparatul va afișa semnul "OFF" pe afișaj (4).
3. Porniți placa de păr apăsând și ținând apăsat comutatorul (1) timp de 3 secunde. Afișajul LED (4) va indica temperatura. Apăsați butoanele de control al temperaturii (2) pentru a seta temperatura dorită: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
NOTĂ: Utilizați temperaturi mai scăzute pentru părul subțire, decolorat sau deteriorat, temperaturi medii pentru părul normal și temperaturi mai ridicate pentru părul gros.
4. Așteptați între 1-2 minute până când aparatul a atins temperatura de funcționare. Afișajul LED (4) nu va mai clipi atunci când se atinge temperatura dorită.
5. Începând din vârful capului, selectați o șuviță mică de păr, îndreptați și descurcați.
6. Apoi așezați-o între plăci (7).
7. Mișcați încet placa de îndreptare de la rădăcini la vârfurile părului.
ATENȚIE: Aparatul este fierbinte în timpul funcționării. Nu atingeți plăcile de scalp sau de mâini.
8. Repetați punctele 5-7 până când toate firele de păr sunt îndreptate.
9. Când ați terminat, apăsați și mențineți apăsat comutatorul (1) timp de 3 secunde pentru a opri aparatul de îndreptat părul. Aparatul va afișa semnul "OFF" pe afișaj (4). Apoi scoateți cablul de alimentare (8) din priză. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita. Blocați brațele redresorului (5) pentru o depozitare mai bună.
NOTĂ: Acest aparat poate fi utilizat pe peruci din păr natural. Nu îl utilizați pe peruci artificiale sau pe șuvițe de păr deoarece acestea se pot topi în căldura generată de plăci.

CURĂȚARE
1. Scoateți ștecherul din priză și așteptați ca aparatul să se răcească înainte de curățare.
2. Curățați plăcile cu o cârpă ușor umedă. Nu le scufundați în apă sau alte lichide. Nu utilizați detergenți chimici.
3. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

SPECIFICAȚII TEHNICE
Tensiune: 220-240V~ 50-60Hz
Putere: 50W

Pentru binele mediului. Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeuri municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**
Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do zásuvky 220-240 V~ 50-60 Hz. Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, bazénů nebo podobných vodních ploch.
7. VAROVÁNÍ: Nenechávejte zařízení zapojené do zásuvky bez dozoru.
8. VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
9. VAROVÁNÍ: teplota přístupných povrchů provozního zařízení může být za chodu zařízení vysoká.
10. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání zařízení, může mít za následek zranění, jako jsou popáleniny nebo úraz elektrickým proudem.
11. VAROVÁNÍ: po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky

tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
12. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
13. VAROVÁNÍ: Při používání spotřebiče v koupelně vytáhněte po použití zástrčku ze síťové zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je spotřebič vypnutý.
14. VAROVÁNÍ: Se spotřebičem nemanipulujte mokrýma rukama.
15. VAROVÁNÍ: Spotřebič vypínejte pokaždé, když jej odkládáte.
16. VAROVÁNÍ: Zařízení musí být používáno tak, aby v krajní poloze šňůry bylo mimo dosah osoby používající vanu nebo sprchu.
17. Elektrický kabel neomotávejte kolem spotřebiče.
18. Nepoužívejte spotřebič při koupání.
19. Neodstraňujte prach nebo cizí tělesa z vnitřku spotřebiče pomocí ostrých nebo kovových předmětů.
20. Neponořujte kabel, zástrčku a celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.)
21. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, zařízení se nesmí používat. Poškozený kabel by měl být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.
22. Zařízení nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno nebo jinak poškozeno nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.
23. Napájecí kabel by se neměl dotýkat zahřátých částí spotřebiče a neměl by se nacházet v blízkosti jiných zdrojů tepla.
24. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je

třeba se poradit s odborným elektrikářem.
25. Nedovolte, aby se motorová část spotřebiče namočila.
26. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče.
27. Po vypnutí spotřebiče odpojte napájecí kabel ze zásuvky a před čištěním nebo uskladněním nechte zařízení vychladnout. Počkejte dostatečně dlouhou dobu, protože zahřátý spotřebič chladne pomalu.
28. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, pleťových vod, past apod. protože mohou mimo jiné odstranit informační grafické symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné nápisy apod.
29. Zařízení není určeno k ovládání pomocí externích časovačů nebo samostatného dálkového ovládání.
30. Nezakrývejte zařízení ani nezakrývejte jeho otvory, protože by mohlo dojít k nahromadění tepla uvnitř zařízení, což by mohlo vést k jeho poškození nebo požáru.
31. Laky na vlasy a spreje obsahují hořlavé látky. Nesmí se používat, pokud je spotřebič v provozu.
32. Spotřebič nepoužívejte na spící osoby.
33. Spotřebič během provozu nepokládejte na mokrý povrch nebo oděv.
34. Když je spotřebič v provozu, plotýnky se zahřívají. Nedotýkejte se horkých částí spotřebiče holýma rukama ani nedovolte jejich kontakt s pokožkou hlavy, protože hrozí nebezpečí opaření.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, bazénů nebo podobných vodních ploch.

POPIS SPOTŘEBIČE

1. Vypínač
2. Tlačítka regulace teploty +/- 150°C-230°C
3. Rukojeť
4. LED displej
5. Blokovací zařízení ramen žehličky
6. Nezahřívající se špičky
7. Pohyblivé desky
8. Napájecí kabel

POUŽITÍ
Pro dosažení nejlepších výsledků při narovnávání vlasů používejte přístroj na umyté, vyčesané a suché vlasy.
1. Napájecí kabel (8) by měl být před spuštěním spotřebiče zcela odvinutý.
2. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Na displeji spotřebiče se zobrazí nápis "OFF" (4).
3. Zapněte žehličku na vlasy stisknutím a podržením spínače (1) po dobu 3 sekund. Na LED displeji (4) se zobrazí teplota. Stisknutím tlačítek regulace teploty (2) nastavte požadovanou teplotu: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
POZNÁMKA: Pro tenké, odbarvené nebo poškozené vlasy používejte nižší teploty, pro normální vlasy střední teploty a pro silné vlasy vyšší teploty.
4. Počkejte 1-2 minuty, dokud spotřebič nedosáhne provozní teploty. Po dosažení požadované teploty přestane blikat LED displej (4).
5. Začněte od horní části hlavy, vyberte malý pramen vlasů, narovnejte a rozčešte.
6. Poté jej umístěte mezi destičky (7).
7. Pomalu pohybujte žehličkou od kořínků ke konečkům vlasů.
UPOZORNĚNÍ: Spotřebič je během provozu horký. Nedotýkejte se desek pokožkou hlavy ani rukama.
8. Opakujte body 5-7, dokud nebudou narovnány všechny prameny vlasů.
9. Po dokončení stiskněte a podržte spínač (1) po dobu 3 sekund, aby se žehlička vypnula. Na displeji spotřebiče se zobrazí nápis "OFF" (4). Poté odpojte napájecí kabel (8) ze zásuvky. Před uskladněním nechte spotřebič vychladnout. Pro lepší skladování zajistěte ramena žehličky (5).
POZNÁMKA: Tento spotřebič lze používat na paruky z přírodních vlasů. Nepoužívejte jej na umělé paruky nebo prameny vlasů, protože by se mohly roztavit v teple generovaném deskami.

ČIŠTĚNÍ
1. Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až spotřebič vychladne.
2. Desky čistěte mírně navlhčeným hadříkem. Neponořujte je do vody ani jiných tekutin. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.
3. Napájecí kabel neomotávejte kolem spotřebiče.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napětí: 220-240V~ 50-60Hz
Výkon: 50W

V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky odhoďte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к розетке 220-240 В~ 50-60 Гц. Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте это оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и подобных водоемов.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в

розетку без присмотра.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температура доступных поверхностей рабочего оборудования может быть высокой, когда оборудование работает.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: неправильное использование оборудования может привести к травмам, таким как ожоги или поражение электрическим током.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании прибора в ванной комнате вынимайте вилку из розетки после использования, так как близость воды представляет опасность даже при выключенном приборе.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не обращайтесь с прибором мокрыми руками.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выключайте прибор каждый раз, когда убираете его в шкаф.
16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прибор должен использоваться таким образом, чтобы в крайнем положении шнура он находился вне досягаемости человека, пользующегося ванной или душем.
17. Не обматывайте электрический кабель вокруг прибора.
18. Не используйте прибор во время купания.
19. Не удаляйте пыль или инородные тела изнутри прибора с помощью острых или металлических предметов.
20. Не погружайте кабель, вилку и весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.)

21. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, запрещается использовать оборудование. Во избежание опасности поврежденный шнур следует заменить в специализированном ремонтном центре.
22. Не используйте оборудование с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если оно не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
23. Шнур питания не должен касаться нагретых частей прибора и находиться вблизи других источников тепла.
24. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
25. Не допускайте намокания моторной части прибора.
26. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.
27. После выключения прибора выньте вилку шнура питания из розетки и дайте прибору остыть перед чисткой или хранением. Дайте остыть достаточно долгое время, так как нагретый прибор остывает медленно.
28. Не используйте для очистки корпуса агрессивные моющие средства в виде эмульсий, лосьонов, паст и т.п., так как они могут, в частности, удалить информационные графические символы, такие как градуировка, маркировка, предупреждающие знаки и т.п.
29. Оборудование не предназначено для управления с

помощью внешних таймеров или отдельного пульта дистанционного управления.
30. Не накрывайте прибор и не закрывайте его отверстия, так как это может привести к накоплению тепла внутри прибора, что может привести к его повреждению или возгоранию.
31. Лак для волос и спреи содержат легковоспламеняющиеся вещества. Их нельзя использовать во время работы прибора.
32. Не используйте прибор на спящих людях.
33. Не ставьте прибор на влажную поверхность или одежду во время работы.
34. Во время работы прибора пластины нагреваются. Не прикасайтесь к горячим частям прибора голыми руками и не допускайте контакта с кожей головы, так как существует риск обжечься.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте это оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и подобных водоемов.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Выключатель	2. Кнопки регулировки температуры +/- 150°C-230°C
3. Ручка	4.Светодиодный дисплей
5. Фиксатор рукояток утюжка для выпрямления волос	6. Ненагревающиеся насадки
7. Подвижные пластины	8. Шнур питания

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Для достижения наилучших результатов при выпрямлении волос используйте прибор на вымытых, расчесанных и сухих волосах.
1. Перед включением прибора шнур питания (8) должен быть полностью размотан.
2. Вставьте вилку в розетку. На дисплее (4) прибора появится надпись "OFF".
3. Включите выпрямитель волос, нажав и удерживая выключатель (1) в течение 3 секунд. На светодиодном дисплее (4) отобразится температура. Кнопками регулировки температуры (2) установите желаемую температуру: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте более низкую температуру для тонких, обесцвеченных или поврежденных волос, среднюю температуру - для нормальных волос и более высокую температуру - для густых волос.
4. Подождите 1-2 минуты, пока прибор не достигнет рабочей температуры. Светодиодный дисплей (4) перестанет мигать, когда прибор достигнет желаемой температуры.
5. Начиная с макушки, выделите небольшую прядь волос, выпрямите ее и распутайте.
6. Затем поместите ее между пластинами (7).
7. Медленно перемещайте выпрямитель от корней к кончикам волос.

ВНИМАНИЕ: Во время работы прибор нагревается. Не прикасайтесь к пластинам кожей головы или руками.
8. Повторяйте пункты 5-7, пока все пряди волос не будут выпрямлены.
9. По окончании нажмите и удерживайте выключатель (1) в течение 3 секунд, чтобы выключить выпрямитель. На дисплее (4) прибора появится надпись "OFF". Затем выньте вилку шнура питания (8) из розетки. Перед хранением дайте прибору остыть. Для более удобного хранения зафиксируйте ручки выпрямителя (5).
ПРИМЕЧАНИЕ: Этот прибор можно использовать для париков из натуральных волос. Не используйте его для искусственных париков или прядей волос, так как они могут расплавиться под воздействием тепла, создаваемого пластинами.

ЧИСТКА
1. Перед чисткой выньте вилку из розетки и подождите, пока прибор остынет.
2. Очищайте пластины слегка влажной тканью. Не погружайте ее в воду или другие жидкости. Не используйте химические чистящие средства.
3. Не обматывайте шнур питания вокруг прибора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напряжение: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Мощность: 50 Вт

В целях охраны окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**
Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΊ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ
ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της

ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα 220-240V~ 50-60Hz. Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό κοντά σε μπανιέρες, ντους, πισίνες ή παρόμοια υδάτινα σώματα.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών του εξοπλισμού λειτουργίας ενδέχεται να είναι υψηλή όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως εγκαύματα ή

ηλεκτροπληξία.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο του ηλεκτρικού ρεύματος.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αφαιρείτε το φις από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα του νερού αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά που την αποθηκεύετε.
16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται έτσι ώστε, στην ακραία θέση του καλωδίου, να είναι εκτός της εμβέλειας ενός ατόμου που χρησιμοποιεί την μπανιέρα ή το ντους.
17. Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κάνετε μπάνιο.
19. Μην αφαιρείτε σκόνη ή ξένα σώματα από το εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα.
20. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)
21. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο θα πρέπει να αντικαθίσταται από εξειδικευμένη μονάδα επισκευής για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
22. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
23. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει θερμαινόμενα μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας.
24. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
25. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.
26. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.
27. Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε. Αφήστε να περάσει αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, επειδή μια θερμαινόμενη συσκευή κρυώνει αργά.
28. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά σε μορφή γαλακτωμάτων, λοσιόν, πάστες κ.λπ. για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς αυτά μπορεί, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν πληροφοριακά γραφικά σύμβολα όπως διαβαθμίσεις, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.
29. Ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με τη χρήση εξωτερικών χρονοδιακοπτών ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.
30. Μην καλύπτετε τη συσκευή και μην καλύπτετε τα ανοίγματά της, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας στο εσωτερικό της συσκευής, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη ή πυρκαγιά.
31. Οι λακ και τα σπρέι μαλλιών περιέχουν εύφλεκτες ουσίες. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία.

32. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άτομα που κοιμούνται.
33. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε υγρή επιφάνεια ή ρούχα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
34. Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, οι πλάκες θερμαίνονται. Μην αγγίζετε τα καυτά μέρη της συσκευής με γυμνά χέρια και μην επιτρέπετε την επαφή με το τριχωτό της κεφαλής, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, πισίνες ή παρόμοια υδάτινα σώματα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης	2. Κουμπιά ελέγχου θερμοκρασίας +/- 150°C-230°C
3. Λαβή	4.Οθόνη LED
5. Διάταξη ασφάλισης των βραχιόνων του σίδερου ισιώματος	6. Μη θερμαινόμενες άκρες
7. Κινητές πλάκες	8. Καλώδιο τροφοδοσίας

ΧΡΗΣΗ
Για καλύτερα αποτελέσματα στο ίσιωμα των μαλλιών, χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε πλυμένα, βουρτσισμένα και στεγνά μαλλιά.
1. Το καλώδιο τροφοδοσίας (8) πρέπει να είναι πλήρως ξετυλιγμένο πριν από την έναρξη λειτουργίας της συσκευής.
2. Τοποθετήστε το φις στην πρίζα. Η συσκευή θα εμφανίσει στην οθόνη (4) την ένδειξη "OFF".
3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή ισιώματος μαλλιών πατώντας και κρατώντας πατημένο το διακόπτη (1) για 3 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη LED (4) θα εμφανιστεί η θερμοκρασία. Πατήστε τα κουμπιά ελέγχου θερμοκρασίας (2) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε χαμηλότερες θερμοκρασίες για λεπτά, λευκασμένα ή κατεστραμμένα μαλλιά, μεσαίες θερμοκρασίες για κανονικά μαλλιά και υψηλότερες θερμοκρασίες για πυκνά μαλλιά.
4. Περιμένετε από 1-2 λεπτά μέχρι η συσκευή να φτάσει σε θερμοκρασία λειτουργίας. Η οθόνη LED (4) θα σταματήσει να αναβοσβήνει όταν φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία.
5. Ξεκινώντας από την κορυφή του κεφαλιού, επιλέξτε μια μικρή τούφα μαλλιών, ισιώστε και ξεμπερδέψτε.
6. Στη συνέχεια, τοποθετήστε την ανάμεσα στις πλάκες (7).
7. Μετακινήστε αργά το ισιωτικό από τις ρίζες προς τις άκρες των μαλλιών σας.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή είναι ζεστή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μην αγγίζετε τις πλάκες στο τριχωτό της κεφαλής ή στα χέρια σας.
8. Επαναλάβετε τα σημεία 5-7 μέχρι να ισιώσετε όλες τις τούφες των μαλλιών.
9. Όταν τελειώσετε, πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη (1) για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή ισιώματος. Η συσκευή θα εμφανίσει το σήμα "OFF" στην οθόνη (4). Στη συνέχεια, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος (8) από την πρίζα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε. Κλειδώστε τους βραχίονες της ισιωτικής συσκευής (5) για καλύτερη αποθήκευση.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε περούκες φυσικών μαλλιών. Μην τη χρησιμοποιείτε σε τεχνητές περούκες ή τούφες μαλλιών, καθώς μπορεί να λιώσουν στη θερμότητα που παράγεται από τις πλάκες.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
1. Αφαιρέστε το φις από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πριν τον καθαρισμό.

2. Καθαρίστε τις πλάκες με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Μην βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά.
3. Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή.

ΤΕΧΝΙΚΈΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΈΣ
Τάση: 50-60Hz
Ισχύς: 50W

Για χάρη του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) θα πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε μια σειρά από προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**
Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240V~ 50-60Hz

stopcontact.
Sluit voor extra gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
6. WAARSCHUWING: Gebruik deze apparatuur niet in de buurt van baden, douches, zwembaden of soortgelijke waterlichamen.
7. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.
8. WAARSCHUWING: Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
9. WAARSCHUWING: De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het apparaat kan hoog zijn wanneer het apparaat in werking is.
10. WAARSCHUWING: onjuist gebruik van de apparatuur kan leiden tot letsel zoals brandwonden of elektrische schokken.
11. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
12. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van

ontvlambare materialen.
13. WAARSCHUWING: Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, moet u na gebruik de stekker uit het stopcontact halen, omdat de nabijheid van water gevaar oplevert, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
14. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet met natte handen.
15. WAARSCHUWING: Schakel het apparaat uit wanneer u het opbergt.
16. WAARSCHUWING: Het apparaat moet zo worden gebruikt dat, in de uiterste stand van het snoer, het buiten het bereik is van een persoon die het bad of de douche gebruikt.
17. Wikkel het elektrische snoer niet rond het apparaat.
18. Gebruik het apparaat niet tijdens het baden.
19. Verwijder geen stof of vreemde voorwerpen in het apparaat met scherpe of metalen voorwerpen.
20. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)
21. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. Een beschadigd snoer moet worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.
22. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.
23. Het netsnoer mag niet in aanraking komen met verwarmde delen van het apparaat en mag zich niet in de buurt van andere

warmtebronnen bevinden.
24. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
25. Zorg dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.
26. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.
27. Haal na het uitschakelen van het apparaat de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt. Neem voldoende tijd in acht omdat een verhit apparaat langzaam afkoelt.
28. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen in de vorm van emulsies, lotions, pasta's, enz. om de behuizing te reinigen, aangezien deze onder andere grafische informatiesymbolen zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens, enz. kunnen verwijderen.
29. De apparatuur is niet ontworpen om te worden bediend met externe timers of een aparte afstandsbediening.
30. Dek het apparaat niet af en bedek de openingen niet, want dit kan leiden tot warmteophoping in het apparaat, wat kan leiden tot schade of brand.
31. Haarlakken en sprays bevatten ontvlambare stoffen. Deze mogen niet worden gebruikt terwijl het apparaat in gebruik is.
32. Gebruik het apparaat niet op mensen die slapen.
33. Plaats het apparaat tijdens het gebruik niet op een nat oppervlak of natte kleding.
34. Wanneer het apparaat in werking is, worden de platen heet. Raak de hete delen van het apparaat niet met blote handen aan en zorg dat ze niet in contact komen met de hoofdhuid, aangezien er kans op verbranding bestaat.

WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van baden, douches, zwembaden of soortgelijke waterlichamen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Aan/uit-schakelaar
2. Temperatuurregelknoppen +/- 150°C-230°C
3. Handgreep
4. LED-display
5. Vergrendeling van de armen van de stijltang
6. Niet-warmmakende tips
7. Beweegbare platen
8. Netsnoer

GEBRUIK

Gebruik het apparaat op gewassen, geborsteld en droog haar voor de beste resultaten bij het steilen van het haar.
1. Het netsnoer (8) moet volledig afgerold zijn voordat u het apparaat aanzet.
2. Steek de stekker in het stopcontact. Het apparaat geeft het symbool "OFF" weer op het display (4).
3. Schakel de stijltang in door de schakelaar (1) 3 seconden ingedrukt te houden. De LED-display (4) toont de temperatuur. Druk op de temperatuurregelknoppen (2) om de gewenste temperatuur in te stellen: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
OPMERKING: Gebruik lagere temperaturen voor dun, gebleekt of beschadigd haar, medium temperaturen voor normaal haar en hogere temperaturen voor dik haar.
4. Wacht 1-2 minuten totdat het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt. De LED-display (4) stopt met knipperen wanneer de gewenste temperatuur is bereikt.
5. Begin bij de bovenkant van het hoofd, kies een kleine haarlok, steil het haar en ontklit het.
6. Plaats het vervolgens tussen de platen (7).
7. Beweeg de stijltang langzaam van de wortels naar de punten van je haar.
LET OP: Het apparaat is heet tijdens gebruik. Raak de platen niet aan op je hoofdhuid of handen.
8. Herhaal de punten 5-7 tot alle haarlokken recht zijn.
9. Als u klaar bent, houdt u de schakelaar (1) 3 seconden ingedrukt om de stijltang uit te schakelen. Het apparaat toont het "OFF" teken op het display (4). Haal vervolgens de stekker (8) uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt. Vergrendel de armen van de stijltang (5) voor een betere opslag.
OPMERKING: Dit apparaat kan gebruikt worden op pruiken van natuurlijk haar. Gebruik het niet op kunstmatige pruiken of haarstrengen omdat deze kunnen smelten door de hitte die door de platen wordt gegenereerd.

SCHOONMAKEN

1. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt.
2. Reinig de platen met een licht vochtige doek. Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen.
3. Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Spanning: 220-240V~ 50-60Hz
Vermogen: 50W

Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval volgens hun beschrijving. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gegooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten

veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo v vtičnico 220-240 V~ 50-60 Hz. Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. OPOZORILO: Te opreme ne uporabljajte v bližini kopališč, tušev, bazenov ali podobnih vodnih teles.
7. OPOZORILO: Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.
8. OPOZORILO: Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok.
9. OPOZORILO: temperatura dostopnih površin delovne opreme je lahko med delovanjem opreme visoka.
10. OPOZORILO: nepravilna uporaba opreme lahko povzroči poškodbe, kot so opekline ali električni udar.
11. OPOZORILO: po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.
12. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
13. OPOZORILO: Če aparat uporabljate v kopalnici, po uporabi izvlecite vtič iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je aparat izklopljen.
14. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
15. OPOZORILO: Izklopite aparat vsakič, ko ga odložite.
16. OPOZORILO: Napravo je treba uporabljati tako, da je v skrajnem položaju kabla izven dosega osebe, ki uporablja kad ali prho.
17. Električnega kabla ne ovijte okoli naprave.
18. Naprave ne uporabljajte med kopanjem.
19. Z ostrimi ali kovinskimi predmeti ne odstranjujte prahu ali tujkov iz notranjosti aparata.
20. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)
21. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, naprave ne smete uporabljati. Poškodovani kabel mora zamenjati specializirana servisna služba, da bi se izognili nevarnosti.
22. Opreme ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali

če je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščeni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
23. Napajalni kabel se ne sme dotikati segretih delov aparata in ne sme biti v bližini drugih virov toplote.
24. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Pri tem se posvetujte s strokovnjakom za elektriko.
25. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.
26. Ne dotikajte se vročih površin naprave.
27. Po izklopu naprave izvlecite napajalni kabel iz vtičnice in počakajte, da se naprava pred čiščenjem ali shranjevanjem ohladi. Počakajte dovolj dolgo, saj se segreta naprava ohlaja počasi.
28. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev v obliki emulzij, losjonov, past itd. saj lahko med drugim odstranijo informacijske grafične simbole, kot so gradacije, oznake, opozorilni znaki itd.
29. Oprema ni zasnovana za upravljanje z zunanjimi časovniki ali ločenim daljinskim upravljalnikom.
30. Naprave ne pokrivajte in ne zakrivajte njenih odprtin, saj lahko to povzroči kopičenje toplote v notranjosti naprave, kar lahko privede do poškodb ali požara.
31. Lak za lase in pršila vsebujejo vnetljive snovi. Ne smete jih uporabljati, ko je aparat v uporabi.
32. Naprave ne uporabljajte na osebah, ki spijo.
33. Naprave med delovanjem ne postavljajte na mokro površino ali na mokra oblačila.
34. Med delovanjem aparata so plošče vroče. Vročih delov aparata

se ne dotikajte z golimi rokami in ne dovolite stika z lasiščem, saj obstaja nevarnost opeklin.

OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini kopeli, tušev, bazenov ali podobnih vodnih teles.

OPIS NAPRAVE

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Gumbi za nastavitev temperature +/- 150 °C-230 °C
3. Ročaj
4. Prikazovalnik LED
5. Naprava za zaklepanje ročic likalnika za ravnanje
6. Konice, ki se ne segrevajo
7. Premične plošče
8. Napajalni kabel

UPORABA

Za najboljše rezultate pri ravnanju las uporabljajte aparat na umitih, počesanih in suhih laseh.
1. Napajalni kabel (8) je treba pred zagonom aparata popolnoma odviti.
2. Vtič vstavite v vtičnico. Na zaslonu (4) se bo prikazal znak "OFF".
3. Ravnalnik las vklopite tako, da pritisnete in 3 sekunde držite stikalo (1). Na LED-zaslonu (4) se prikaže temperatura. Pritisnite gumbe za uravnavanje temperature (2), da nastavite želeno temperaturo: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C.
OPOMBA: Za tanke, pobeljene ali poškodovane lase uporabljajte nižje temperature, za normalne lase srednje temperature, za goste lase pa višje temperature.
4. Počakajte 1-2 minuti, da naprava doseže delovno temperaturo. Prikazovalnik LED (4) bo prenehal utripati, ko bo naprava dosegla želeno temperaturo.
5. Z vrha glave izberite majhen pramen las, ga poravnajte in razčešite.
6. Nato ga položite med plošče (7).
7. Ravnalnik počasi premikajte od korenin do konic las.
POZOR: Naprava je med delovanjem vroča. Ne dotikajte se plošč z lasiščem ali rokami.
8. Točke 5-7 ponavljajte, dokler ne poravnate vseh pramenov las.
9. Ko končate, pritisnite in 3 sekunde držite stikalo (1), da izklopite ravnalnik. Na zaslonu (4) se bo prikazal znak "OFF". Nato izvlecite napajalni kabel (8) iz vtičnice. Pred shranjevanjem počakajte, da se aparat ohladi. Za boljše shranjevanje zaklenite roke ravnalnika (5).
OPOMBA: Ta naprava se lahko uporablja za lasulje iz naravnih las. Ne uporabljajte ga na umetnih lasuljah ali pramenih las, saj se lahko v vročini, ki jo ustvarjajo plošče, stopijo.

ČIŠČENJE

1. Pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice in počakajte, da se aparat ohladi.
2. Plošče očistite z rahlo vlažno krpo. Ne potapljajte je v vodo ali druge tekočine. Ne uporabljajte kemičnih čistil.
3. Napajalnega kabla ne ovijte okoli naprave.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Napetost: 220-240V~ 50-60Hz
Moč: 50W

Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odlagajte v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadek, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain 220-240V~ 50-60Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan

henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
6. VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, uima-altaiden tai vastaavien vesistöjen läheisyydessä.
7. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
8. VAROITUS: Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta.
9. VAROITUS: Käyttölaitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea laitteen ollessa käynnissä.
10. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten palovammoja tai sähköiskun.
11. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
12. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
13. VAROITUS: Kun käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, koska veden läheisyys on vaaraksi, vaikka laite olisi sammutettu.
14. VAROITUS: Älä käsittele laitetta märin käsin.
15. VAROITUS: Kytke laite pois päältä aina, kun laitat sen pois.
16. VAROITUS: Laitetta on käytettävä siten, että johto on ääriasennossaan kylpyä tai suihkua käyttävän henkilön ulottumattomissa.
17. Älä kiedo sähköjohtoa laitteen ympärille.
18. Älä käytä laitetta kylvyn aikana.
19. Älä poista pölyä tai vieraita aineita laitteen sisältä terävillä tai metalliesineillä.
20. Älä upota kaapelia, pistoketta ja koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)
21. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää. Vaurioitunut virtajohto on

vaihdettava asiantuntevaan korjaamoon vaaran välttämiseksi.
22. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
23. Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumennettuja osia eikä olla muiden lämmönlähteiden läheisyydessä.
24. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
25. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.
26. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin.
27. Kun olet sammuttanut laitteen, irrota virtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista tai varastointia. Varaa riittävän pitkä aika, koska kuumennettu laite jäähtyy hitaasti.
28. Älä käytä kotelon puhdistamiseen aggressiivisia pesuaineita emulsioiden, voiteiden, tahnojen jne. muodossa, sillä ne voivat muun muassa poistaa informaatiograafisia symboleja, kuten asteikkoja, merkintöjä, varoitusmerkkejä jne.
29. Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai erillisen kaukosäätimen avulla.
30. Älä peitä laitetta tai peitä sen aukkoja, sillä tämä voi aiheuttaa lämmön kerääntymistä laitteen sisälle, mikä voi johtaa vaurioitumiseen tai tulipaloon.
31. Hiuslakka ja suihkeet sisältävät syttyviä aineita. Niitä ei saa käyttää laitteen käytön aikana.
32. Älä käytä laitetta nukkuvaa ihmistä vastaan.
33. Älä aseta laitetta märälle pinnalle tai vaatteille käytön aikana.
34. Kun laite on käytössä, levyt kuumenevat. Älä koske laitteen

kuumiin osiin paljain käsin äläkä anna koskettaa päänahkaa, sillä on olemassa kuumennusvaara.

VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, uima-altaiden tai vastaavien vesistöjen läheisyydessä.

LAITTEEN KUVAUS

1. Päälle/pois-kytkin
2. Lämpötilan säätöpainikkeet +/- 150°C-230°C
3. Kahva
4. LED-näyttö
5. Suoristusraudan varsien lukituslaite
6. Kuumentamattomat kärjet
7. Liikuteltavat levyt
8. Virtajohto

KÄYTTÖ

Saat parhaan tuloksen hiusten suoristamisessa, kun käytät laitetta pestyihin, harjattuihin ja kuiviin hiuksiin.
1. Virtajohto (8) on kelattava kokonaan irti ennen laitteen käynnistämistä.
2. Aseta pistoke pistorasiaan. Laitteen näytössä (4) näkyy "OFF"-merkki.
3. Kytke hiusten suoristuslaite päälle painamalla ja pitämällä kytkintä (1) painettuna 3 sekunnin ajan. LED-näytössä (4) näkyy lämpötila. Aseta haluttu lämpötila painamalla lämpötilan säätöpainikkeita (2): 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
HUOMAUTUS: Käytä matalampia lämpötiloja ohuille, valkaistuille tai vaurioituneille hiuksille, keskilämpötiloja normaaleille hiuksille ja korkeampia lämpötiloja paksuille hiuksille.
4. Odota 1-2 minuuttia, kunnes laite on saavuttanut käyttölämpötilan. LED-näyttö (4) lakkaa vilkkumasta, kun laite on saavuttanut halutun lämpötilan.
5. Valitse päälaelta alkaen pieni hiuslohko, suorista ja niputa se.
6. Aseta se sitten levyjen (7) väliin.
7. Liikuta suoristuslaitetta hitaasti hiusten juurista latvoihin.
VAROITUS: Laite on kuuma käytön aikana. Älä kosketa levyjä päänahkaasi tai käsiäsi.
8. Toista kohtia 5-7, kunnes kaikki hiusjaksot on suoristettu.
9. Kun olet valmis, paina ja pidä kytkintä (1) painettuna 3 sekunnin ajan suoristuslaitteen sammuttamiseksi. Laitteen näytössä (4) näkyy "OFF"-merkki. Irrota sitten virtajohto (8) pistorasiasta. Anna laitteen jäähtyä ennen varastointia. Lukitse suoristuslaitteen varret (5) säilytyksen helpottamiseksi.
HUOMAUTUS: Tätä laitetta voidaan käyttää luonnonhiusperuukille. Älä käytä sitä keinoperuukkeihin tai hiussuikaleisiin, koska ne voivat sulaa levyjen tuottamassa kuumuudessa.

PUHDISTUS

1. Irrota pistoke pistorasiasta ja odota laitteen jäähtymistä ennen puhdistamista.
2. Puhdista levyt hieman kostealla liinalla. Älä upota veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita.
3. Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille.

TEKNISET TIEDOT

Jännite: jännite: 220-240V~ 50-60Hz
Teho: 50W

Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 220-240V~ 50-60Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez

dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. OSTRZEŻENIE: Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.
7. OSTRZEŻENIE: nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
8. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
9. OSTRZEŻENIE: temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.
10. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak oparzenia czy porażenie prądem.
11. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
12. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
13. OSTRZEŻENIE: Gdy urządzenie jest używane w łazience, po użyciu go, wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
14. OSTRZEŻENIE: Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.
15. OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy wyłączać każdorazowo

przy odkładaniu go.
16. OSTRZEŻENIE: Sprzęt musi być tak użytkowany, aby w skrajnym położeniu przewodu, był poza zasięgiem osoby korzystającej z kąpieli w wannie lub z prysznica.
17. Nie wolno owijać kablem elektrycznym urządzenia.
18. Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli.
19. Nie wolno usuwać pyłu lub ciał obcych z wnętrza urządzenia używając ostrych lub metalowych przedmiotów.
20. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
21. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to sprzętu nie wolno używać. Uszkodzony przewód powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
22. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
23. Przewód zasilający nie powinien dotykać rozgrzanych części urządzenia oraz nie powinien znajdować się w pobliżu innych źródeł ciepła.
24. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
25. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

26. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia.
27. Po wyłączeniu urządzenia, przed czyszczeniem lub schowaniem, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i pozostawić sprzęt do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrzane urządzenie stygnie powoli.
28. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
29. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
30. Nie wolno przykrywać urządzenia ani zakrywać jego otworów ponieważ może to spowodować akumulację ciepła w jego wnętrzu co może doprowadzić do jego uszkodzenia lub pożaru.
31. Lakiery do włosów i spraye zawierają substancje łatwopalne. Nie wolno używać ich w trakcie korzystania z urządzenia.
32. Nie wolno używać urządzenia wobec osób, które śpią.
33. Podczas pracy nie kładź urządzenia na mokrej powierzchni lub ubraniu.
34. W trakcie pracy urządzenia płytki nagrzewają się do wysokiej temperatury. Nie wolno dotykać gorących części urządzenia gołymi rękoma oraz nie dopuszczać do kontaktu ze skórą głowy, gdyż grozi to poparzeniem.

OSTRZEŻENIE: Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

OPIS URZĄDZENIA

1. Włącznik / wyłącznik	2. Przyciski regulacji temperatury +/- 150°C-230°C
3. Uchwyt	4.Wyświetlacz LED
5. Blokada ramion prostownicy	6. Nienagrzewające się końcówki
7. Ruchome płytki	8. Zasilający przewód obrotowy

UŻYTKOWANIE
Aby osiągnąć najlepsze rezultaty w prostowaniu włosów, używaj urządzenia na umytych, szczotkowanych i suchych włosach.
1. Przed uruchomieniem urządzenia przewód elektryczny (8) powinien być całkowicie rozwinięty.
2. Włóż wtyczkę do gniazdka. Urządzenie wyświetli znak „OFF" na wyświetlaczu (4).
3. Włącz prostownicę do włosów, naciskając i przytrzymując włącznik (1) przez 3 sekundy. Wyświetlacz LED (4) pokaże temperaturę. Naciśnij przyciski regulacji temperatury (2), aby ustawić żądaną temperaturę: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
UWAGA: Użyj niższych temperatur dla cienkich, rozjaśnionych lub zniszczonych włosów, średnich temperatur dla normalnych włosów i wyższych temperatur dla grubych włosów.
4. Odczekaj od 1-2 minut, aż urządzenie osiągnie temperaturę roboczą. Wyświetlacz LED (4) przestanie migać, gdy osiągnie żądaną temperaturę.
5. Zaczynając od czubka głowy, wybierz małe pasmo włosów, wyprostuj je i rozczesz.
6. Następnie umieść je między płytkami (7).
7. Powoli przesuwaj prostownicę w kierunku od nasady do końców włosów.
UWAGA: Podczas pracy urządzenie jest gorące. Nie dotykaj płytkami do skóry głowy lub rąk.
8. Powtarzaj punkty 5-7, aż wszystkie pasma włosów zostaną wyprostowane.
9. Po zakończeniu naciśnij i przytrzymaj wyłącznik (1) przez 3 sekundy, aby wyłączyć prostownicę. Urządzenie pokaże znak „OFF" na wyświetlaczu (4). Następnie odłącz przewód zasilający (8) od gniazdka. Pozwól urządzeniu ostygnąć przed schowaniem. Zablokuj ramiona prostownicy (5) dla lepszego przechowywania.
UWAGA: To urządzenie może być używane na naturalnych perukach do włosów. Nie używaj go na sztucznych perukach i pasmach włosów, gdyż mogą one stopić się w cieple wytwarzanym przez płytki.

CZYSZCZENIE
1. Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
2. Płytki należy czyścić lekko wilgotną szmatką. Nie zanurzaj w wodzie ani innych płynach. Nie używaj chemicznych środków czyszczących.
3. Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia.

DANE TECHNICZNE
Napięcie: 220–240V~ 50-60Hz
Moc: 50W

W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente da 220-240V~ 50-60Hz.
Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia dimestichezza con l'apparecchio.
5. AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.
6. AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine o specchi d'acqua simili.
7. AVVERTENZA: Non lasciare l'apparecchio collegato a una presa di corrente senza sorveglianza.
8. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla

portata dei bambini.
9. AVVERTENZA: la temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
10. AVVERTENZA: l'uso improprio dell'apparecchiatura può provocare lesioni quali ustioni o scosse elettriche.
11. AVVERTENZA: dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
12. AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
13. AVVERTENZA: quando si utilizza l'apparecchio in bagno, togliere la spina dalla presa di corrente dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
14. AVVERTENZA: non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate.
15. AVVERTENZA: spegnere l'apparecchio ogni volta che lo si ripone.
16. AVVERTENZA: L'apparecchio deve essere utilizzato in modo che, nella posizione estrema del cavo, sia fuori dalla portata di una persona che utilizza la vasca o la doccia.
17. Non avvolgere il cavo elettrico intorno all'apparecchio.
18. Non utilizzare l'apparecchio durante il bagno.
19. Non rimuovere polvere o corpi estranei dall'interno dell'apparecchio con oggetti appuntiti o metallici.
20. Non immergere il cavo, la spina e l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
21. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, l'apparecchio non deve essere utilizzato. Un cavo danneggiato deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare

pericoli.
22. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
23. Il cavo di alimentazione non deve toccare le parti riscaldate dell'apparecchio e non deve trovarsi in prossimità di altre fonti di calore.
24. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
25. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.
26. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio.
27. Dopo aver spento l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo. Lasciare trascorrere un periodo di tempo sufficientemente lungo perché un apparecchio riscaldato si raffredda lentamente.
28. Non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, lozioni, paste, ecc. per pulire l'involucro, in quanto potrebbero, tra l'altro, rimuovere simboli grafici informativi come graduazioni, marcature, segnali di avvertimento, ecc.
29. L'apparecchiatura non è progettata per essere azionata con timer esterni o con un telecomando separato.
30. Non coprire l'apparecchio o le sue aperture per evitare l'accumulo di calore all'interno dell'apparecchio, con il rischio di danni o incendi.
31. Le lacche e gli spray per capelli contengono sostanze

infiammabili. Non devono essere utilizzati mentre l'apparecchio è in funzione.
32. Non utilizzare l'apparecchio su persone addormentate.
33. Non collocare l'apparecchio su superfici o indumenti bagnati durante il funzionamento.
34. Quando l'apparecchio è in funzione, le piastre diventano calde. Non toccare le parti calde dell'apparecchio a mani nude e non permettere che vengano a contatto con il cuoio capelluto, perché c'è il rischio di scottature.

AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine o specchi d'acqua simili.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Interruttore di accensione/spegnimento	2. Pulsanti di regolazione della temperatura +/- 150°C-230°C
3. Impugnatura	4.Display a LED
5. Dispositivo di blocco dei bracci del ferro raddrizzatore	6. Punte non riscaldanti
7. Piastre mobili	8. Cavo di alimentazione

UTILIZZO
Per ottenere risultati ottimali nella stiratura dei capelli, utilizzare l'apparecchio su capelli lavati, spazzolati e asciutti.
1. Il cavo di alimentazione (8) deve essere completamente srotolato prima di avviare l'apparecchio.
2. Inserire la spina nella presa di corrente. L'apparecchio visualizza la scritta "OFF" sul display (4).
3. Accendere la piastra per capelli tenendo premuto l'interruttore (1) per 3 secondi. Il display a LED (4) visualizza la temperatura. Premere i pulsanti di regolazione della temperatura (2) per impostare la temperatura desiderata: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
NOTA: utilizzare temperature più basse per capelli sottili, decolorati o danneggiati, temperature medie per capelli normali e temperature più alte per capelli spessi.
4. Attendere 1-2 minuti affinché l'apparecchio raggiunga la temperatura di esercizio. Il display a LED (4) smetterà di lampeggiare una volta raggiunta la temperatura desiderata.
5. Partendo dalla sommità del capo, selezionare una piccola ciocca di capelli, lisciarla e districarla.
6. Quindi posizionarla tra le piastre (7).
7. Muovere lentamente la piastra dalle radici alle punte dei capelli.
ATTENZIONE: durante il funzionamento l'apparecchio è caldo. Non toccare le piastre con il cuoio capelluto o con le mani.
8. Ripetere i punti 5-7 fino a quando tutte le ciocche di capelli sono state stirate.
9. Al termine, tenere premuto l'interruttore (1) per 3 secondi per spegnere la piastra. L'apparecchio visualizzerà la scritta "OFF" sul display (4). Scollegare quindi il cavo di alimentazione (8) dalla presa di corrente. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo. Bloccare i bracci della piastra (5) per riporla meglio.
NOTA: Questo apparecchio può essere utilizzato su parrucche di capelli naturali. Non utilizzarlo su parrucche o ciocche di capelli artificiali perché potrebbero sciogliersi a causa del calore generato dalle piastre.

PULIZIA
1. Togliere la spina dalla presa di corrente e attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo.
2. Pulire le piastre con un panno leggermente umido. Non immergere in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti chimici.
3. Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.

SPECIFICHE TECNICHE
Tensione: 220-240V~ 50-60Hz
Potenza: 50W

Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**
Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING
LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett 220-240V~ 50-60Hz uttag.
För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. VARNING: Använd inte denna utrustning i närheten av badkar, duschar, simbassänger eller liknande vattensamlingar.
7. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.
8. VARNING: Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
9. VARNING: Temperaturen på driftsutrustningens åtkomliga ytor kan vara hög när utrustningen är igång.
10. VARNING: Felaktig användning av utrustningen kan leda till skador som brännskador eller elektriska stötar.
11. VARNING: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
12. VARNING: Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
13. VARNING: Om du använder apparaten i badrummet ska du dra ut stickkontakten ur eluttaget efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.
14. VARNING: Hantera inte apparaten med våta händer.
15. VARNING: Stäng av apparaten varje gång du lägger undan den.

16. VARNING: Utrustningen måste användas så att den, i sladdens yttersta läge, är utom räckhåll för en person som använder badkar eller dusch.
17. Vira inte elkabeln runt apparaten.
18. Använd inte apparaten när du badar.
19. Använd inte vassa föremål eller metallföremål för att avlägsna damm eller främmande föremål från apparatens insida.
20. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela apparaten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.)
21. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad får apparaten inte användas. En skadad sladd bör bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.
22. Använd inte apparaten om nätkabeln är skadad eller om den har tappats, skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
23. Nätkabeln får inte komma i kontakt med uppvärmda delar av apparaten och får inte vara i närheten av andra värmekällor.
24. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell reström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
25. Låt inte apparatens motordel bli våt.
26. Rör inte vid apparatens heta ytor.
27. När du har stängt av apparaten ska du dra ut nätkabeln ur vägguttaget och låta apparaten svalna innan du rengör eller förvarar den. Låt det ta tillräckligt lång tid eftersom en uppvärmd apparat svalnar långsamt.
28. Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner,

lotioner, pastor etc. för att rengöra höljet, eftersom dessa bl.a. kan ta bort informationsgrafiska symboler som graderingar, märkningar, varningsskyltar etc.
29. Utrustningen är inte avsedd att drivas med externa timers eller separat fjärrkontroll.
30. Täck inte över apparaten eller dess öppningar eftersom det kan leda till att värme ackumuleras inuti apparaten, vilket kan leda till skador eller brand.
31. Hårsprayer och sprayer innehåller brandfarliga ämnen. De får inte användas när apparaten är i bruk.
32. Använd inte apparaten på sovande personer.
33. Placera inte apparaten på våta ytor eller kläder när den är i drift.
34. När apparaten är i drift blir plattorna varma. Rör inte vid de varma delarna av apparaten med bara händer och låt dem inte komma i kontakt med hårbotten, eftersom det finns risk för skållning.

VARNING: Använd inte denna utrustning i närheten av badkar, duschar, simbassänger eller liknande vattensamlingar.

BESKRIVNING AV APPARATEN

1. På/av-strömbrytare
2. Knappar för temperaturreglering +/- 150°C-230°C
3. Handtag
4. LED-display
5. Låsanordning för plattångens armar
6. Tips som inte värms upp
7. Flyttbara plattor
8. Strömsladd

ANVÄNDNING

För bästa resultat vid plattning av håret, använd apparaten på tvättat, borstat och torrt hår.
1. Nätkabeln (8) ska vara helt utrullad innan du startar apparaten.
2. Sätt i kontakten i vägguttaget. Apparaten visar "OFF"-symbolen på displayen (4).
3. Slå på plattången genom att hålla strömbrytaren (1) intryckt i 3 sekunder. LED-displayen (4) visar temperaturen. Tryck på temperaturkontrollknapparna (2) för att ställa in önskad temperatur: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C. OBS: Använd lägre temperaturer för tunt, blekt eller skadat hår, medeltemperaturer för normalt hår och högre temperaturer för tjockt hår.
4. Vänta 1-2 minuter tills apparaten har nått driftstemperatur. LED-displayen (4) slutar blinka när önskad temperatur har uppnåtts.
5. Börja från toppen av huvudet, välj en liten hårslinga, räta ut och reda ut.
6. Placera det sedan mellan plattorna (7).
7. Förflytta plattången långsamt från hårrötterna till hårtopparna.

OBSERVERA: Apparaten är varm under drift. Rör inte plattorna med hårbotten eller händerna.
8. Upprepa punkterna 5-7 tills alla hårstrån är uträtade.
9. När du är klar, tryck och håll in strömbrytaren (1) i 3 sekunder för att stänga av plattången. Apparaten visar "OFF" på displayen (4). Dra sedan ut nätsladden (8) ur vägguttaget. Låt apparaten svalna innan du ställer den i förvaring. Lås plattångens armar (5) för bättre förvaring.
OBS: Denna apparat kan användas på peruker av naturligt hår. Använd den inte på konstgjorda peruker eller hårstrån eftersom de kan smälta i värmen som alstras av plattorna.

RENGÖRING
1. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat innan du rengör den.
2. Rengör plattorna med en lätt fuktad trasa. Sänk inte ner den i vatten eller andra vätskor. Använd inte kemiska rengöringsmedel.
3. Vira inte nätsladden runt apparaten.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Spänning: 220-240V~ 50-60Hz
Effekt: 50W

För miljöns skull. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste dessa tas ur och lämnas till en separat insamlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig insamlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får slängas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**
Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.

2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към електрически контакт 220-240V~ 50-60Hz.
За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте това оборудване в близост до вани, душове, плувни басейни или подобни водни басейни.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда и неговия кабел на места, недостъпни за деца.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температурата на достъпните повърхности на работното оборудване може да е висока, когато оборудването работи.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на оборудването, може да доведе до наранявания като изгаряния или токов удар.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато използвате уреда в банята, изваждайте щепсела от електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта на водата представлява опасност дори когато уредът е изключен.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не боравете с уреда с мокри ръце.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключвайте уреда всеки път, когато го прибирате.
16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът трябва да се използва така, че при крайно положение на кабела да е извън обсега на човек, който използва вана или душ.
17. Не увивайте електрическия кабел около уреда.
18. Не използвайте уреда по време на къпане.
19. Не отстранявайте прах или чужди тела от вътрешността на уреда, като използвате остри или метални предмети.
20. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.)
21. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, оборудването не трябва да се използва. Повреденият кабел трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
22. Не използвайте оборудването с повреден захранващ кабел или ако то е било изпуснато или повредено по друг начин, или не работи правилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като съществува риск от токов удар. Отнесете повредения уред в

компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.
23. Захранващият кабел не трябва да се допира до нагорещени части на уреда и не трябва да е в близост до други източници на топлина.
24. За допълнителна защита е препоръчително в електрическата верига да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
25. Не позволявайте на моторната част на уреда да се намокри.
26. Не докосвайте горещите повърхности на уреда.
27. След като изключите уреда, изключете захранващия кабел от контакта и оставете уреда да изстине, преди да го почистите или съхранявате. Оставете достатъчно дълъг период от време, тъй като нагорещеният уред се охлажда бавно.
28. Не използвайте агресивни почистващи препарати под формата на емулсии, лосиони, пасти и др. за почистване на корпуса, тъй като те могат, наред с другото, да премахнат информационни графични символи като деления, маркировки, предупредителни знаци и др.
29. Оборудването не е предназначено да се управлява с помощта на външни таймери или отделно дистанционно управление.
30. Не покривайте уреда и не закривайте отворите му, тъй като това може да доведе до натрупване на топлина във вътрешността на уреда, което може да доведе до повреда или пожар.
31. Лаковете за коса и спрейовете съдържат запалими вещества. Те не трябва да се използват, докато уредът е в експлоатация.

32. Не използвайте уреда върху спящи хора.
33. Не поставяйте уреда върху мокра повърхност или дрехи по време на работа.
34. Когато уредът работи, плочите се нагряват. Не докосвайте горещите части на уреда с голи ръце и не допускайте контакт с кожата на главата, тъй като съществува риск от изгаряне.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред в близост до вани, душове, плувни басейни или подобни водни басейни.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

1. Превключвател за включване/изключване	2. Бутони за регулиране на температурата +/- 150°C-230°C
3. Дръжка	4.LED дисплей
5. Устройство за заключване на раменете на изправящата ютия	6. Накрайници, които не се нагряват
7. Подвижни плочи	8. Захранващ кабел

ИЗПОЛЗВАНЕ
За най-добри резултати при изправяне на косата използвайте уреда върху измита, почистена и суха коса.
1. Захранващият кабел (8) трябва да бъде напълно развит, преди да стартирате уреда.
2. Вкарайте щепсела в контакта. На дисплея на уреда (4) ще се появи знакът "OFF" (Изключено).
3. Включете машината за изправяне на коса, като натиснете и задържите превключвателя (1) за 3 секунди. На светодиодния дисплей (4) ще се покаже температурата. Натиснете бутоните за регулиране на температурата (2), за да зададете желаната температура: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте по-ниски температури за тънка, побеляла или увредена коса, средни температури за нормална коса и по-високи температури за гъста коса.
4. Изчакайте 1-2 минути, докато уредът достигне работна температура. Светодиодният дисплей (4) ще спре да мига, когато достигне желаната температура.
5. Като започнете от горната част на главата, изберете малък кичур коса, изправете и разплетете.
6. След това я поставете между плочите (7).
7. Бавно придвижвайте пресата за изправяне от корените към краищата на косата си.
ВНИМАНИЕ: Уредът е горещ по време на работа. Не докосвайте плочите до скалпа или ръцете си.
8. Повтаряйте точки 5-7, докато всички кичури коса бъдат изправени.
9. След като приключите, натиснете и задръжте превключвателя (1) за 3 секунди, за да изключите уреда за изправяне. На дисплея на уреда (4) ще се появи надпис "OFF" (Изкл.). След това изключете захранващия кабел (8) от контакта. Оставете уреда да изстине, преди да го съхранявате. Заключете раменете на изправящото устройство (5) за по-добро съхранение.
ЗАБЕЛЕЖКА: Този уред може да се използва за перуки от естествена коса. Не го използвайте върху изкуствени перуки или кичури коса, тъй като те могат да се разтопят при топлината, генерирана от плочите.

ПОЧИСТВАНЕ
1. Извадете щепсела от контакта и изчакайте уредът да изстине, преди да го почистите.
2. Почистете плочите с леко влажна кърпа. Не потапяйте във вода или други течности. Не използвайте

химически почистващи препарати.
3. Не увивайте захранващия кабел около уреда.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ
Напрежение: 220-240V~ 50-60Hz
Мощност: 50W

В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG
LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt på 220-240V~ 50-60Hz. For at øge brugssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Brug ikke dette udstyr i nærheden af badekar, brusere, swimmingpools eller lignende vandområder.
7. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
8. ADVARSEL: Hold apparatet og dets ledning uden for børns rækkevidde.
9. ADVARSEL: Temperaturen på de tilgængelige overflader på driftsudstyret kan være høj, når udstyret kører.
10. ADVARSEL: Forkert brug af udstyret kan medføre skader som f.eks. forbrændinger eller elektrisk stød.
11. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
12. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
13. ADVARSEL: Når du bruger apparatet på badeværelset, skal du tage stikket ud af stikkontakten efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, selv når apparatet er slukket.
14. ADVARSEL: Håndter ikke apparatet med våde hænder.
15. ADVARSEL: Sluk for apparatet, hver gang du lægger det væk.
16. ADVARSEL: Udstyret skal bruges, så det i ledningens yderste position er uden for rækkevidde af en person, der bruger badekar eller bruser.
17. Vikl ikke det elektriske kabel rundt om apparatet.

18. Brug ikke apparatet, mens du bader.
19. Fjern ikke støv eller fremmedlegemer fra apparatets indre med skarpe genstande eller metalgenstande.
20. Nedsænk ikke kablet, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)
21. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, må udstyret ikke bruges. En beskadiget ledning skal udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
22. Brug ikke udstyret med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.
23. Netledningen må ikke komme i berøring med opvarmede dele af apparatet og må ikke være i nærheden af andre varmekilder.
24. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.
25. Lad ikke apparatets motordel blive våd.
26. Rør ikke ved apparatets varme overflader.
27. Tag stikket ud af stikkontakten, når du har slukket for apparatet, og lad det køle af, før du rengør eller opbevarer det. Lad der gå tilstrækkelig lang tid, fordi et opvarmet apparat køler langsomt ned.
28. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, lotioner, pastaer osv. til at rengøre huset, da disse bl.a. kan fjerne informationsgrafiske symboler som gradueringer, markeringer, advarselsskilte osv.
29. Udstyret er ikke designet til at blive betjent ved hjælp af eksterne timere eller en separat fjernbetjening.
30. Tildæk ikke apparatet eller dets åbninger, da det kan medføre,

at der ophobes varme inde i apparatet, hvilket kan føre til skader eller brand.
31. Hårspray og spray indeholder brandfarlige stoffer. De må ikke bruges, mens apparatet er i brug.
32. Brug ikke apparatet på personer, der sover.
33. Anbring ikke apparatet på en våd overflade eller på vådt tøj under brug.
34. Når apparatet er i drift, bliver pladerne varme. Rør ikke ved apparatets varme dele med bare hænder, og lad dem ikke komme i kontakt med hovedbunden, da der er risiko for skoldning.

ADVARSEL: Brug ikke dette udstyr i nærheden af badekar, brusere, swimmingpools eller lignende vandområder.

BESKRIVELSE AF APPARATET

1. Tænd/sluk-kontakt	2. Temperaturkontrolknapper +/- 150°C-230°C
3. Håndtag	4.LED-display
5. Låseanordning til glattejernets arme	6. Ikke-opvarmende spidser
7. Bevægelige plader	8. Ledning til strøm

BRUG
Brug apparatet på vasket, børstet og tørt hår for at opnå de bedste resultater med glatning af håret.
1. Netledningen (8) skal rulles helt ud, før apparatet startes.
2. Sæt stikket i stikkontakten. Apparatet viser "OFF"-skiltet på displayet (4).
3. Tænd for glattejernet ved at trykke på kontakten (1) og holde den nede i 3 sekunder. LED-displayet (4) viser temperaturen. Tryk på temperaturreguleringsknapperne (2) for at indstille den ønskede temperatur: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
BEMÆRK: Brug lavere temperaturer til tyndt, afbleget eller beskadiget hår, medium temperaturer til normalt hår og højere temperaturer til tykt hår.
4. Vent 1-2 minutter, indtil apparatet har nået driftstemperaturen. LED-displayet (4) holder op med at blinke, når den ønskede temperatur er nået.
5. Start fra toppen af hovedet, vælg et lille hårstrå, glat og udfiltrér.
6. Placer det derefter mellem pladerne (7).
7. Bevæg langsomt glattejernet fra hårrødderne til hårspidserne.
FORSIGTIG: Apparatet er varmt under brug. Rør ikke ved pladerne i hovedbunden eller med hænderne.
8. Gentag punkt 5-7, indtil alle hårstrå er glattet.
9. Når du er færdig, skal du trykke på kontakten (1) og holde den nede i 3 sekunder for at slukke for glattejernet. Apparatet viser "OFF"-tegnet på displayet (4). Tag derefter netledningen (8) ud af stikkontakten. Lad apparatet køle af, før du opbevarer det. Lås glattejernets arme (5) for bedre opbevaring.
BEMÆRK: Dette apparat kan bruges på parykker af naturhår. Brug det ikke på kunstige parykker eller hårstrå, da de kan smelte i den varme, der genereres af pladerne.

RENGØRING

1. Tag stikket ud af stikkontakten, og vent på, at apparatet køler af, før du rengør det.
2. Rengør pladerne med en let fugtig klud. Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke kemiske rengøringsmidler.
3. Vikl ikke netledningen rundt om apparatet.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER
Spænding: 220-240V~ 50-60Hz
Effekt: 50W

Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do zásuvky 220-240 V~ 50-60 Hz. Pre zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali

nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti kúpeľov, spŕch, bazénov alebo podobných vodných plôch.
7. VAROVANIE: Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.
8. VAROVANIE: Udržujte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí.
9. VAROVANIE: teplota prístupných povrchov prevádzkového zariadenia môže byť počas prevádzky zariadenia vysoká.
10. VAROVANIE: Nesprávne používanie zariadenia, môže mať za následok zranenia, ako sú popáleniny alebo úraz elektrickým prúdom.
11. VAROVANIE: po použití zariadenia vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.
12. VAROVANIE: Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
13. VAROVANIE: Pri používaní spotrebiča v kúpeľni vytiahnite po použití zástrčku zo sieťovej zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je spotrebič vypnutý.
14. VAROVANIE: So spotrebičom nemanipulujte mokrými rukami.
15. VAROVANIE: Spotrebič vypnite vždy, keď ho odložíte.

16. VAROVANIE: Zariadenie sa musí používať tak, aby v krajnej polohe šnúry bolo mimo dosahu osoby, ktorá používa vaňu alebo sprchu.
17. Neobtáčajte elektrický kábel okolo spotrebiča.
18. Nepoužívajte spotrebič počas kúpania.
19. Neodstraňujte prach alebo cudzie telesá z vnútra spotrebiča pomocou ostrých alebo kovových predmetov.
20. Neponárajte kábel, zástrčku a celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)
21. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, zariadenie sa nesmie používať. Poškodený kábel by mal byť vymenený v špecializovanom opravárenskom zariadení, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
22. Zariadenie nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bolo zariadenie zhodené alebo inak poškodené, prípadne nefunguje správne. Zariadenie neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
23. Napájací kábel by sa nemal dotýkať zahriatych častí spotrebiča a nemal by byť v blízkosti iných zdrojov tepla.
24. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti by ste sa mali poradiť s odborným elektrikárom.
25. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.
26. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča.
27. Po vypnutí spotrebiča odpojte napájací kábel zo zásuvky a pred čistením alebo skladovaním nechajte zariadenie vychladnúť. Počkajte dostatočne dlhý čas, pretože zahriaty spotrebič chladne

pomaly.
28. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, pleťových vôd, pást atď. pretože tieto môžu okrem iného odstrániť informačné grafické symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné nápisy atď.
29. Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externých časovačov alebo samostatného diaľkového ovládania.
30. Zariadenie nezakrývajte ani nezakrývajte jeho otvory, pretože to môže spôsobiť akumuláciu tepla vo vnútri zariadenia, čo môže viesť k jeho poškodeniu alebo požiaru.
31. Laky na vlasy a spreje obsahujú horľavé látky. Nesmú sa používať, keď je spotrebič v prevádzke.
32. Spotrebič nepoužívajte na spiace osoby.
33. Spotrebič počas prevádzky neumiestňujte na mokrý povrch alebo odev.
34. Keď je spotrebič v prevádzke, dosky sa zahrievajú. Nedotýkajte sa horúcich častí spotrebiča holými rukami ani nedovoľte ich kontakt s pokožkou hlavy, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia.

VAROVANIE: Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vane, sprchy, bazéna alebo podobných vodných plôch.

POPIS SPOTREBIČA

1. Vypínač	2. Tlačidlá na reguláciu teploty +/- 150 °C - 230 °C
3. Rukoväť	4.LED displej
5. Blokovacie zariadenie ramien narovnávacej žehličky	6. Nezahrievajúce sa koncovky
7. Pohyblivé dosky	8. Napájací kábel

POUŽITIE

Na dosiahnutie najlepších výsledkov pri narovnávaní vlasov používajte prístroj na umyté, vyčesané a suché vlasy.
1. Napájací kábel (8) by mal byť pred spustením spotrebiča úplne odvinutý.
2. Zástrčku zasuňte do zásuvky. Na displeji spotrebiča sa zobrazí nápis "OFF" (4).
3. Zapnite žehličku na vlasy stlačením a podržaním vypínača (1) na 3 sekundy. Na LED displeji (4) sa zobrazí teplota. Stláčaním tlačidiel regulácie teploty (2) nastavte požadovanú teplotu: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C, 230 °C.
POZNÁMKA: Používajte nižšie teploty pre tenké, odfarbené alebo poškodené vlasy, stredné teploty pre normálne vlasy a vyššie teploty pre silné vlasy.
4. Počkajte 1-2 minúty, kým spotrebič dosiahne prevádzkovú teplotu. LED displej (4) prestane blikať, keď dosiahne

požadovanú teplotu.
5. Začnite od hornej časti hlavy, vyberte malý prameň vlasov, narovnajte ho a rozčešte.
6. Potom ho umiestnite medzi platne (7).
7. Pomaly pohybujte žehličkou od korienkov ku končekom vlasov.
POZOR: Spotrebič je počas prevádzky horúci. Nedotýkajte sa platní pokožkou hlavy ani rukami.
8. Body 5 až 7 opakujte, kým nie sú narovnané všetky pramene vlasov.
9. Po skončení stlačte a podržte spínač (1) na 3 sekundy, aby ste žehličku na vlasy vypli. Na displeji spotrebiča sa zobrazí nápis "OFF" (4). Potom odpojte napájací kábel (8) zo zásuvky. Pred uskladnením nechajte spotrebič vychladnúť. Pre lepšie skladovanie zaistite ramená žehličky (5).
POZNÁMKA: Tento spotrebič možno používať na parochne z prírodných vlasov. Nepoužívajte ho na umelé parochne alebo pramene vlasov, pretože sa môžu roztopiť v teple generovanom platňami.

ČISTENIE
1. Pred čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky a počkajte, kým spotrebič vychladne.
2. Platne čistite mierne navlhčenou handričkou. Neponárajte ju do vody ani iných tekutín. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky.
3. Neobtáčajte napájací kábel okolo spotrebiča.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE
Napätie: 220-240 V~ 50-60 Hz
Výkon: 50W

V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecká by sa mali podľa ich popisu vyhadzovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA
PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba da bude povezan samo na 220-240V ~ 50-60Hz utičnicu.
Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da koristite upute za opremu o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni ste opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kade, tuševa, bazena ili sličnih vodenih tijela.
7. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
8. UPOZORENJE: Držite uređaj i njegov kabel van domašaja djece.
9. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka kada oprema radi.
10. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do povreda, uključujući: kao što su opekotine ili strujni udar.
11. UPOZORENJE: Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.
12. UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.
13. UPOZORENJE: Kada koristite aparat u kupatilu, izvucite

utikač iz utičnice nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.
14. UPOZORENJE: Nemojte rukovati uređajem mokrim rukama.
15. UPOZORENJE: Uređaj treba isključiti svaki put kada se odloži.
16. UPOZORENJE: Oprema se mora koristiti na način da u krajnjem položaju kabla bude van domašaja osobe koja koristi kadu ili tuš.
17. Nemojte omotati električni kabl oko uređaja.
18. Nemojte koristiti uređaj dok se kupate.
19. Nemojte uklanjati prašinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja oštrim ili metalnim predmetima.
20. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.)
21. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako biste izbjegli opasnost.
22. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen, ako je pao ili na bilo koji način oštećen, ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
23. Kabl za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora topline.
24. Da bi se obezbedila dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.
25. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.
26. Ne dodirujte vruće površine uređaja.

27. Nakon što isključite uređaj, prije čišćenja ili skladištenja, izvucite kabel za napajanje iz utičnice i ostavite da se oprema ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se grijani uređaj polako hladi.
28. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, paste itd., jer oni između ostalog mogu ukloniti informativne grafičke simbole kao što su vage, oznake, znakovi upozorenja itd.
29. Oprema nije predviđena za upravljanje pomoću eksternih tajmera ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.
30. Nemojte pokrivati uređaj niti pokrivati njegove otvore jer to može uzrokovati akumulaciju topline u unutrašnjosti, što može dovesti do oštećenja ili požara.
31. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive supstance. Ne smiju se koristiti dok koristite uređaj.
32. Nemojte koristiti uređaj na ljudima koji spavaju.
33. Ne stavljajte uređaj na mokru površinu ili odjeću dok radi.
34. Tokom rada uređaja, ploče postaju veoma vruće. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dozvolite kontakt sa vlasištem, jer to može dovesti do opekotina.

UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih vodenih površina.

OPIS UREĐAJA

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Tasteri za podešavanje temperature +/- 150°C-230°C
3. Drška
4. LED displej
5. Zaključajte ruke za ispravljanje
6. Savjeti koji se ne zagrijavaju
7. Pokretne pločice
8. Okretni kabl za napajanje

KORISTI

Da biste postigli najbolje rezultate ispravljanja kose, koristite uređaj na opranoj, češljanoj i suvoj kosi.
1. Prije pokretanja uređaja, električni kabel (8) treba potpuno odmotati.
2. Utaknite utikač u utičnicu. Uređaj će na displeju (4) prikazati znak "ISKLJUČENO".
3. Uključite pegla za kosu pritiskom i držanjem prekidača (1) 3 sekunde. LED displej (4) će pokazati temperaturu. Pritisnite tipke za temperaturu (2) da postavite željenu temperaturu: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
NAPOMENA: Koristite niže temperature za tanku, izbijeljenu ili oštećenu kosu, srednje temperature za normalnu

kosu i više temperature za gustu kosu.
4. Sačekajte 1-2 minuta da uređaj dostigne radnu temperaturu. LED displej (4) će prestati da treperi kada se postigne željena temperatura.
5. Počevši od vrha glave, odaberite mali dio kose, ispravite ga i počešljajte.
6. Zatim ih postavite između pločica (7).
7. Polako pomjerajte peglu od korijena do vrhova kose.
NAPOMENA: Uređaj je vruć tokom rada. Nemojte dodirivati ploče na tjemenu ili rukama.
8. Ponavljajte korake 5-7 dok se svi pramenovi kose ne isprave.
9. Kada završite, pritisnite i držite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) 3 sekunde da isključite glačanje. Uređaj će na displeju (4) prikazati znak "ISKLJUČENO". Zatim izvucite kabl za napajanje (8) iz utičnice. Ostavite uređaj da se ohladi prije skladištenja. Zaključajte ruke za ispravljanje (5) radi boljeg skladištenja.
NAPOMENA: Ovaj uređaj se može koristiti na perikama od prirodne kose. Nemojte ga koristiti na umjetnim perikama ili pramenovima kose jer se mogu otopiti na toplini koju stvaraju ploče.

CLEANING
1. Prije čišćenja, izvucite utikač iz utičnice i pričekajte da se uređaj ohladi.
2. Očistite pločice blago vlažnom krpom. Ne potapajte u vodu ili druge tečnosti. Nemojte koristiti hemijska sredstva za čišćenje.
3. Nemojte omotati kabl za napajanje oko uređaja.

TEHNIČKI PODACI
Napon: 220-240V~ 50-60Hz
Snaga: 50W

Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или

неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.
3. Уредот треба да биде поврзан само со приклучок од 220-240V~ 50-60Hz.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства за тоа како да користете ги упатствата за опремата за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете ја оваа опрема во близина на кади, тушеви, базени или слични водни површини.
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оставајте го апаратот приклучен во штекер без надзор.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на пристапните површини на работниот уред може да биде висока кога работи опремата.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди, вклучувајќи: како што се изгореници или струен удар.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога го користите апаратот во бањата, исклучете го приклучокот од штекерот по употреба бидејќи близината на вода претставува ризик дури и кога апаратот е исклучен.
14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ракувајте со уредот со влажни раце.
15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот треба да се исклучува секогаш кога ќе се одложи.
16. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опремата мора да се користи на таков начин што во екстремната положба на кабелот да биде надвор од дофат на лице кое користи када или туш.
17. Не го обвиткувајте електричниот кабел околу уредот.
18. Не користете го уредот додека се капете.
19. Не отстранувајте прашина или туѓи тела од внатрешноста на уредот користејќи остри или метални предмети.
20. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.)
21. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, опремата не смее да се користи. Оштетениот кабел треба да го замени специјализирана продавница за поправка за да се избегне опасност.
22. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи нормално. Не поправајте го уредот сами, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка

или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.
23. Кабелот за напојување не треба да ги допира жешките делови на уредот и не треба да се наоѓа во близина на други извори на топлина.
24. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална преостаната струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, ве молиме контактирајте со специјалист електричар.
25. Не дозволувајте моторниот дел од уредот да се навлажни.
26. Не допирајте ги жешките површини на уредот.
27. Откако ќе го исклучите апаратот, пред да го исчистите или складирате, исклучете го кабелот за напојување од штекерот и оставете ја опремата да се олади. Ве молиме почекајте доволно долго бидејќи загреаниот уред полека се лади.
28. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на куќиштето, бидејќи тие, меѓу другото, може да ги отстранат информативните графички симболи како што се ваги, ознаки, предупредувачки знаци итн.
29. Опремата не е наменета да се ракува со помош на надворешни тајмери или посебен систем за далечинско управување.
30. Не покривајте го уредот и не ги покривајте неговите отвори бидејќи тоа може да предизвика акумулација на топлина внатре, што може да резултира со оштетување или пожар.
31. Лакови и спрејови за коса содржат запаливи материи. Тие не смеат да се користат додека го користите уредот.
32. Не користете го уредот на луѓе кои спијат.
33. Не ставајте го уредот на влажна површина или облека додека работите.
34. За време на работата на уредот, плочите стануваат многу

жешки. Не допирајте жешки делови од уредот со голи раце и не дозволувајте контакт со скалпот, бидејќи тоа може да резултира со изгореници.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете ја оваа опрема во близина на кади, тушеви, базени или слични водни тела.

ОПИС НА УРЕДОТ

1. Прекинувач за вклучување/исклучување	2. Копчиња за прилагодување на температурата +/- 150°C-230°C
3. Рачка	4.LED дисплеј
5. Заклучете ги краците на исправувачот	6. Совети што не се загреваат
7. Подвижни плочки	8. Кабел за вртење за напојување

КОРИСТЕТЕ

За да постигнете најдобри резултати за исправување на косата, користете го уредот на измиена, четкана и сува коса.

1. Пред да го вклучите уредот, електричниот кабел (8) треба целосно да се одвитка.
2. Вметнете го приклучокот во штекерот. Уредот ќе го прикаже знакот „OFF“ на екранот (4).
3. Вклучете ја пеглата за коса со притискање и држење на прекинувачот (1) 3 секунди. LED дисплејот (4) ќе ја прикаже температурата. Притиснете ги копчињата за температура (2) за да ја поставите саканата температура: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.

ЗАБЕЛЕШКА: Користете пониски температури за тенка, изветвена или оштетена коса, средни температури за нормална коса и повисоки температури за густа коса.

4. Почекајте 1-2 минути уредот да достигне работна температура. LED дисплејот (4) ќе престане да трепка кога ќе се достигне саканата температура.
5. Почнувајќи од врвот на главата, одберете мал дел од косата, исправете го и исчешлајте го.
6. Потоа ставете ги меѓу плочките (7).
7. Полека движете ја пеглата од коренот кон врвовите на косата.

ЗАБЕЛЕШКА: Уредот е жежок за време на работата. Не допирајте ги чиниите на скалпот или рацете.

8. Повторете ги чекорите 5-7 додека не се исправат сите влакна на косата.
9. Кога ќе завршите, притиснете и задржете го прекинувачот за вклучување/исклучување (1) 3 секунди за да го исклучите исправувачот. Уредот ќе го прикаже знакот „OFF“ на екранот (4). Потоа исклучете го кабелот за напојување (8) од штекерот. Оставете го уредот да се излади пред да го складирате. Заклучете ги краците на исправувачот (5) за подобро складирање.

ЗАБЕЛЕШКА: Овој уред може да се користи на перики за природна коса. Не користете го на вештачки перики или прамени за коса бидејќи тие може да се стопат во топлината што ја создаваат плочите.

ЧИСТЕЊЕ

1. Пред чистење, исклучете го приклучокот од штекерот и почекајте додека уредот не се излади.
2. Исчистете ги плочките со малку влажна крпа. Не потопувајте во вода или други течности. Не користете хемиски средства за чистење.
3. Не го обвиткувајте кабелот за напојување околу уредот.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220-240V~ 50-60Hz
Моќност: 50 W

За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се отстранат одделно во место за собирање и складирање. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материи што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи материи штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на обжалените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!! Сервис** Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu 220-240V ~ 50-60Hz. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti da ga koriste djeca ili osobe koje nisu upoznate s njim.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su dobili upute o tome kako koristiti upute za opremu o sigurnoj uporabi uređaja te su svjesni

opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih vodenih tijela.
7. UPOZORENJE: Ne ostavljajte aparat uključen u utičnicu bez nadzora.
8. UPOZORENJE: Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
9. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka dok oprema radi.
10. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može rezultirati ozljedama, uključujući: kao što su opekline ili električni udar.
11. UPOZORENJE: Nakon upotrebe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.
12. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
13. UPOZORENJE: Kada koristite aparat u kupaonici, nakon upotrebe izvucite utikač iz utičnice jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.
14. UPOZORENJE: Ne rukujte uređajem mokrih ruku.
15. UPOZORENJE: Uređaj treba isključiti svaki put kada ga odložite.
16. UPOZORENJE: Oprema se mora koristiti tako da je u krajnjem položaju kabela izvan dosega osobe koja koristi kadu ili tuš.
17. Nemojte omotavati električni kabel oko uređaja.
18. Nemojte koristiti uređaj dok se kupate.
19. Ne uklanjajte prašinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja oštrim ili metalnim predmetima.
20. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša,

sunce, itd.)
21. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.
22. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.
23. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora topline.
24. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.
25. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.
26. Ne dirajte vruće površine uređaja.
27. Nakon isključivanja uređaja, prije čišćenja ili spremanja, izvucite kabel za napajanje iz utičnice i ostavite opremu da se ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se zagrijani uređaj sporo hladi.
28. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivna sredstva za pranje u obliku emulzija, mlijeka, pasta i sl. jer mogu, između ostalog, ukloniti informativne grafičke simbole kao što su ljestvice, oznake, znakovi upozorenja i sl.
29. Oprema nije namijenjena za upravljanje pomoću vanjskih mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
30. Nemojte prekrivati uređaj niti prekrivati njegove otvore jer to može uzrokovati nakupljanje topline u unutrašnjosti, što može dovesti do oštećenja ili požara.
31. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive tvari. Ne smiju se

koristiti tijekom korištenja uređaja.
32. Ne koristite uređaj na osobama koje spavaju.
33. Ne stavljajte uređaj na mokru površinu ili odjeću tijekom rada.
34. Tijekom rada uređaja ploče se jako zagrijavaju. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dopustite dodir s vlasištem jer to može dovesti do opeklina.

UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih vodenih tijela.

OPIS UREĐAJA

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje	2. Tipke za podešavanje temperature +/- 150°C-230°C
3. Ručka	4.LED zaslon
5. Zaključajte ruke ispravljača	6. Savjeti koji se ne zagrijavaju
7. Pomične pločice	8. Okretni kabel za napajanje

KORISTITI
Kako biste postigli najbolje rezultate ravnanja kose, koristite uređaj na opranoj, očetkanoj i suhoj kosi.
1. Prije pokretanja uređaja električni kabel (8) treba potpuno odmotati.
2. Umetnite utikač u utičnicu. Uređaj će prikazati znak "OFF" na displeju (4).
3. Uključite peglu za kosu pritiskom i držanjem prekidača (1) 3 sekunde. LED zaslon (4) će pokazati temperaturu. Pritisnite tipke za temperaturu (2) za postavljanje željene temperature: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
NAPOMENA: Koristite niže temperature za tanku, izbijeljenu ili oštećenu kosu, srednje temperature za normalnu kosu i više temperature za gustu kosu.
4. Pričekajte 1-2 minute da uređaj postigne radnu temperaturu. LED zaslon (4) će prestati treptati kada se postigne željena temperatura.
5. Počevši od vrha glave, odaberite mali dio kose, izravnajte ga i počešljajte.
6. Zatim ih postavite između pločica (7).
7. Polako pomičite peglu od korijena prema vrhovima kose.
NAPOMENA: Uređaj je vruć tijekom rada. Nemojte dodirivati ploče tjemena ili ruku.
8. Ponavljajte korake 5-7 dok se svi pramenovi kose ne izravnaju.
9. Kada završite, pritisnite i držite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) 3 sekunde kako biste isključili peglu. Uređaj će na displeju (4) prikazati znak "OFF". Zatim isključite kabel za napajanje (8) iz utičnice. Ostavite uređaj da se ohladi prije spremanja. Zaključajte krakove ispravljača (5) za bolje skladištenje.
NAPOMENA: Ovaj uređaj se može koristiti na perikama od prirodne kose. Nemojte ga koristiti na umjetnim perikama ili pramenovima kose jer se mogu rastopiti na toplini koju stvaraju ploče.

ČIŠĆENJE
1. Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice i pričekajte da se uređaj ohladi.
2. Očistite pločice lagano vlažnom krpom. Nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje.
3. Nemojte omotati kabel za napajanje oko uređaja.

TEHNIČKI PODACI
Napon: 220-240V~ 50-60Hz
Snaga: 50W

Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako u uređaju ima baterija, potrebno ih je izvaditi i odvojeno odnijeti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.
2. Пристрій призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до розетки 220-240 В ~ 50-60 Гц.
Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: цим обладнанням можуть користуватися

діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлювати небезпеку, пов’язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте це обладнання поблизу ванн, душів, басейнів або подібних водойм.
7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад без нагляду ввімкненим у розетку.
8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте прилад та його шнур у недоступному для дітей місці.
9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою під час роботи обладнання.
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: наприклад опіки або ураження електричним струмом.
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи прилад у ванній кімнаті, вийміть вилку з розетки після використання, оскільки близькість води створює ризик, навіть коли прилад вимкнено.
14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не беріть пристрій мокрими руками.
15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пристрій слід вимикати кожного разу, коли його прибирають.

16. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Обладнання має використовуватися таким чином, щоб у крайньому положенні кабелю воно було поза межами досяжності для людини, яка користується ванною або душем.
17. Не обмотуйте електричний кабель навколо пристрою.
18. Не використовуйте прилад під час купання.
19. Не видаляйте пил або сторонні тіла зсередини пристрою за допомогою гострих або металевих предметів.
20. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо)
21. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, обладнання не можна використовувати. Пошкоджений кабель має бути замінений у спеціалізованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
22. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджено, якщо він упав або пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
23. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих частин пристрою і не повинен знаходитися поблизу інших джерел тепла.
24. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу зверніться до спеціаліста-електрика.
25. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.

26. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.
27. Після вимкнення приладу, перед чищенням або зберіганням вийміть вилку шнура живлення з розетки та дайте обладнанню охолонути. Будь ласка, зачекайте достатньо довго, оскільки нагрітий пристрій повільно остигає.
28. Не використовуйте для очищення корпусу агресивні мийні засоби у вигляді емульсій, молочків, паст тощо, оскільки вони, крім іншого, можуть видалити інформативні графічні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.
29. Обладнання не призначене для роботи за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.
30. Не накривайте пристрій і не закривайте його отвори, оскільки це може призвести до накопичення тепла всередині, що може призвести до пошкодження або пожежі.
31. Лаки для волосся та спреї містять легкозаймисті речовини. Їх не можна використовувати під час використання пристрою.
32. Не використовуйте прилад на людях, які сплять.
33. Не кладіть пристрій на мокру поверхню або одяг під час роботи.
34. Під час роботи приладу пластини сильно нагріваються. Не торкайтеся гарячих частин пристрою голими руками і не допускайте контакту зі шкірою голови, оскільки це може призвести до опіків.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте це обладнання поблизу ванн, душів, басейнів або подібних водойм.

ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Вимикач	2. Кнопки регулювання температури +/- 150°C-230°C
3. Ручка	4. світлодіодний дисплей
5. Зафіксуйте плечі випрямляча	6. Наконечники, які не нагріваються
7. Рухомі плитки	8. Поворотний шнур живлення

ВИКОРИСТАННЯ
Для досягнення найкращих результатів випрямлення волосся використовуйте прилад на вимите, розчесане та сухе волосся.
1. Перед запуском пристрою електричний кабель (8) слід повністю розмотати.
2. Вставте вилку в розетку. На дисплеї приладу (4) з'явиться напис «ВИМК.».
3. Увімкніть праску для волосся, натиснувши та утримуючи перемикач (1) протягом 3 секунд. Світлодіодний дисплей (4) покаже температуру. Натисніть кнопки температури (2), щоб встановити бажану температуру: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
ПРИМІТКА. Використовуйте нижчі температури для тонкого, освітленого або пошкодженого волосся, середні температури для нормального волосся та вищі температури для густого волосся.
4. Зачекайте 1-2 хвилини, поки пристрій досягне робочої температури. Світлодіодний дисплей (4) перестане блимати, коли буде досягнута бажана температура.
5. Починаючи з маківки, виділіть невелику пасму волосся, розпряміть її та розчешіть.
6. Потім розмістіть їх між плитками (7).
7. Повільно рухайте праскою від коренів до кінчиків волосся.
ПРИМІТКА: Пристрій гарячий під час роботи. Не торкайтеся пластинами шкіри голови або рук.
8. Повторюйте кроки 5-7, доки всі пасма волосся не будуть випрямлені.
9. Після завершення натисніть і утримуйте вимикач (1) протягом 3 секунд, щоб вимкнути випрямляч. На дисплеї приладу (4) з'явиться напис «ВИМК.». Потім від'єднайте шнур живлення (8) від розетки. Перед зберіганням дайте пристрою охолонути. Зафіксуйте важелі випрямляча (5) для кращого зберігання.
ПРИМІТКА: Цей пристрій можна використовувати на перуках з натурального волосся. Не використовуйте його на штучних перуках або пасмах волосся, оскільки вони можуть розплавитися під впливом тепла, що виділяється пластинами.

ОЧИЩЕННЯ
1. Перед чищенням вийміть вилку з розетки та зачекайте, поки прилад охолоне.
2. Очистіть плитку злегка вологою тканиною. Не занурюйте у воду чи інші рідини. Не використовуйте хімічні засоби для чищення.
3. Не обмотуйте шнур живлення навколо пристрою.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Напруга: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Потужність: 50 Вт

Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід вийняти та утилізувати окремо на пункті збору та зберігання. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**
Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.
3. Уређај треба да буде повезан само на 220-240В ~ 50-60Хз утичницу.
Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Немојте дозволити деци или особама које нису упознате са уређајем.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства како да користите упутства за опрему о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите ову опрему у близини када, тушева, базена или сличних водених површина.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока када опрема ради.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: као што су опекотине или струјни удар.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
13. УПОЗОРЕЊЕ: Када користите апарат у купатилу, извуците утикач из утичнице након употребе јер близина воде представља опасност чак и када је апарат искључен.
14. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте руковати уређајем мокрим рукама.
15. УПОЗОРЕЊЕ: Уређај треба искључити сваки пут када се одложи.
16. УПОЗОРЕЊЕ: Опрема се мора користити на начин да у крајњем положају кабла буде ван домашаја особе која користи каду или туш.
17. Не омотајте електрични кабл око уређаја.
18. Немојте користити уређај док се купате.
19. Не уклањајте прашину или страна тела из унутрашњости уређаја помоћу оштрих или металних предмета.
20. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.)
21. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, опрема се не сме користити. Оштећени кабл треба да се замени у специјализованој радионици за поправке како би се избегла опасност.

22. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен, ако је пао или оштећен на било који начин, или ако не ради нормално. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.
23. Кабл за напајање не би требало да додирује врућe делове уређаја и не би требало да се налази у близини других извора топлоте.
24. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У том погледу, обратите се специјалистичком електричару.
25. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.
26. Не додирујте врућe површине уређаја.
27. Након што искључите уређај, пре чишћења или складиштења, извуците кабл за напајање из утичнице и оставите да се опрема охлади. Сачекајте довољно дуго јер се загрејани уређај полако хлади.
28. За чишћење кућишта немојте користити агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, паста и сл., јер они могу, између осталог, уклонити информативне графичке симболе као што су ваге, ознаке, знакови упозорења итд.
29. Опрема није намењена за управљање коришћењем екстерних тајмера или одвојеног система даљинског управљања.
30. Немојте покривати уређај нити покривати његове отворе јер то може довести до акумулације топлоте унутар уређаја, што може довести до оштећења или пожара.
31. Лакови за косу и спрејеви садрже запаљиве материје. Не смеју се користити док користите уређај.

32. Немојте користити уређај на људима који спавају.
33. Не стављајте уређај на мокру површину или одећу док ради.
34. Током рада уређаја, плоче се јако загревају. Не додирујте вруће делове уређаја голим рукама и не дозволите контакт са кожом главе, јер то може довести до опекотина.

УПОЗОРЕЊЕ: Не користите ову опрему у близини када, тушева, базена или сличних водених површина.

ОПИС УРЕЂАЈА

1. Прекидач за укључивање/искључивање
2. Дугмад за подешавање температуре +/- 150°Ц-230°Ц
3. Дршка
4.ЛЕД дисплеј
5. Закључајте руке за исправљање
6. Савети који се не загревају
7. Покретне плочице
8. Окретни кабл за напајање

КОРИСТИ

Да бисте постигли најбоље резултате исправљања косе, користите уређај на опраној, чешљаној и сувој коси.
1. Пре покретања уређаја, електрични кабл (8) треба потпуно одмотати.
2. Утакните утикач у утичницу. Уређај ће приказати знак „ИСКЉУЧЕНО“ на дисплеју (4).
3. Укључите пегла за косу притиском и држањем прекидача (1) 3 секунде. ЛЕД дисплеј (4) ће показати температуру. Притисните тастере за температуру (2) да бисте подесили жељену температуру: 150°Ц, 170°Ц, 190°Ц, 210°Ц, 230°Ц.
НАПОМЕНА: Користите ниже температуре за танку, избељену или оштећену косу, средње температуре за нормалну косу и више температуре за густу косу.
4. Сачекајте 1-2 минута да уређај достигне радну температуру. ЛЕД дисплеј (4) ће престати да трепери када се постигне жељена температура.
5. Почевши од врха главе, изаберите мали део косе, исправите га и очешљајте.
6. Затим их ставите између плочица (7).
7. Полако померајте пеглу од корена до врхова косе.
НАПОМЕНА: Уређај је врућ током рада. Немојте додиривати плоче на глави или рукама.
8. Поновите кораке 5-7 док се сви праменови косе не исправе.
9. Када завршите, притисните и држите прекидач за укључивање/искључивање (1) 3 секунде да бисте искључили апарат за исправљање. Уређај ће на дисплеју (4) приказати знак „ИСКЉУЧЕНО“. Затим извуците кабл за напајање (8) из утичнице. Оставите уређај да се охлади пре складиштења. Закључајте руке за исправљање (5) ради бољег складиштења.
НАПОМЕНА: Овај уређај се може користити на перикама од природне косе. Немојте га користити на вештачким перикама или праменовима косе јер се могу истопити на топлоти коју стварају плоче.

ЧИШЋЕЊЕ

1. Пре чишћења, извуците утикач из утичнице и сачекајте док се уређај не охлади.
2. Очистите плочице благо влажном крпом. Не потапајте у воду или друге течности. Немојте користити хемијска средства за чишћење.
3. Немојте омотати кабл за напајање око уређаја.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон: 220-240В~ 50-60Хз
Снага: 50В

Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако се у уређају налазе батерије, треба их уклонити и одвојено одложити на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могуући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожне болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**
Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

دل يل الم س تخدم (RA)

شروط السلامة العامة
تعليمات هامة للسلامة
اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي أغراض أخرى تتعارض مع الاستخدام المقصود.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز.
لزيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها. استخدام تعليمات المعدات الخاصة بالاستخدام الآمن للجهاز وإدراك

المخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
6. تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو حمامات السباحة أو المسطحات المائية المماثلة.
7. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس دون مراقبة.
8. تحذير: احتفظ بالجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال.
9. تحذير: قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة أثناء تشغيل الجهاز.
10. تحذير: الاستخدام غير السليم للجهاز قد يؤدي إلى وقوع إصابات، بما في ذلك: مثل الحروق أو الصدمات الكهربائية.
11. تحذير: قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
12. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
13. تحذير: عند استخدام الجهاز في الحمام، افصل القابس من المقبس بعد الاستخدام لأن قرب الماء يشكل خطرًا حتى عند إيقاف تشغيل الجهاز.
14. تحذير: لا تتعامل مع الجهاز بأيدٍ مبتلة.
15. تحذير: يجب إيقاف تشغيل الجهاز في كل مرة يتم وضعه بعيدًا.
16. تحذير: يجب استخدام الجهاز بطريقة تجعله في الموضع الأقصى للكابل بعيدًا عن متناول أي شخص يستخدم حوض الاستحمام أو الدش.
17. عدم لف الكابل الكهربائي حول الجهاز.
18. لا تستخدم الجهاز أثناء الاستحمام.
19. لا تقم بإزالة الغبار أو الأجسام الغريبة من داخل الجهاز باستخدام أدوات حادة أو معدنية.
20. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس، الخ)
21. تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب عدم استخدام الجهاز. يجب استبدال الكابل التالف بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
22. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة، أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل طبيعي. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد

تشكل الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح تهديدًا خطيرًا للمستخدم.
23. يجب ألا يلمس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز ويجب ألا يكون موجودًا بالقرب من مصادر الحرارة الأخرى.
24. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. في هذا الصدد، يرجى الاتصال بفني كهربائي متخصص.
25. لا تسمح للجزء الحركي من الجهاز بالتبلل.
26. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز.
27. بعد إيقاف تشغيل الجهاز، وقبل تنظيفه أو تخزينه، افصل سلك الطاقة من المقبس واترك الجهاز حتى يبرد. يرجى الانتظار لفترة كافية لأن الجهاز الساخن يبرد ببطء.
28. لا تستخدم المنظفات العدوانية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين وما إلى ذلك لتنظيف السكن، لأنها قد تؤدي، من بين أمور أخرى، إلى إزالة الرموز الرسومية الإعلامية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
29. المعدات غير مخصصة للتشغيل باستخدام مؤقتات خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
30. لا تقم بتغطية الجهاز أو تغطية فتحاته لأن ذلك قد يتسبب في تراكم الحرارة بداخله مما قد يؤدي إلى تلفه أو نشوب حريق.
31. مثبتات الشعر والبخاخات تحتوي على مواد قابلة للاشتعال. ويجب عدم استخدامها أثناء استخدام الجهاز.
32. لا تستخدم الجهاز على الأشخاص النائمين.
33. لا تضع الجهاز على سطح مبلل أو ملابس أثناء التشغيل.
34. أثناء تشغيل الجهاز تصبح الألواح ساخنة جدًا. لا تلمس الأجزاء الساخنة من الجهاز بيديك العاريتين ولا تسمح بملامسة فروة الرأس، لأن ذلك قد يؤدي إلى الحروق.

الا س تحمام أحواض من ب ال قرب ال ج هاز هذا ت س تخدم لا :ت حذي ر .ال مماث لة ال مائ ية ال م سطحات أو ال س باحة حمامات أو ال دش أو

ال ج هاز و صف

1. إي قاف/ت شغ يل م فـ تاح	2. م ئوي ة درجة 230-م ئوي ة درجة 150 -/+ ال حرارة درجة ت عدي ل أزرا ر
3. ال م قـ بض	4. LED شا شة
5. ال شعر ت م لـ يس ج هاز أذرع ب قـ فل قـ م	6. ال تسخ ين عدم ن صائ ح
7. ال م تحرك ال بلاط	8. ل لطاقة دوار س لك

يستخدم
للحصول على أفضل نتائج تمليس الشعر، استخدمي الجهاز على الشعر المغسول والممشط والجاف.
1. قبل تشغيل الجهاز، يجب فك الكابل الكهربائي (8) بالكامل.
2. أدخل القابس في المقبس. سيعرض الجهاز علامة "OFF" على الشاشة (4).
3. قم بتشغيل جهاز تمليس الشعر بالضغط مع الاستمرار على المفتاح (1) لمدة 3 ثوانٍ. سوف تظهر شاشة LED (4) درجة الحرارة. اضغط على أزرار درجة الحرارة (2) لضبط درجة الحرارة المطلوبة: 150 درجة مئوية، 170 درجة مئوية، 190 درجة مئوية، 210 درجة مئوية، 230 درجة مئوية.
ملحوظة: استخدمي درجات حرارة منخفضة للشعر الرقيق أو المبيض أو التالف، ودرجات حرارة متوسطة للشعر العادي ودرجات حرارة أعلى للشعر الكثيف.
4. انتظر 1-2 دقيقة حتى يصل الجهاز إلى درجة حرارة التشغيل. ستتوقف شاشة LED (4) عن الوميض عند الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة.
5. بدءًا من أعلى رأسك، حددي جزءًا صغيرًا من الشعر، ثم قومي بتنعيمه وتمشيطه.
6. ثم وضعها بين البلاط (7).
7. حرك جهاز التمليس ببطء من الجذور إلى أطراف الشعر.
ملاحظة: الجهاز ساخن أثناء التشغيل. لا تلمس اللوحات لفروة رأسك أو يديك.
8. كرري الخطوات من 5 إلى 7 حتى يتم فرد جميع خصلات الشعر.
9. عند الانتهاء، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل/الإيقاف (1) لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيل جهاز تمليس الشعر. سيعرض الجهاز علامة "OFF" على الشاشة (4). ثم افصل سلك الطاقة (8) من المقبس. اترك الجهاز ليبرد قبل تخزينه. قم بقفل أذرع جهاز تمليس الشعر (5) لتخزين أفضل.
ملحوظة: يمكن استخدام هذا الجهاز على الشعر المستعار الطبيعي. لا تستخدميه على الشعر المستعار الاصطناعي أو خصلات الشعر لأنها قد تذوب في الحرارة الناتجة عن الألواح.

تنظيف
1. قبل التنظيف، افصل القابس من المقبس وانتظر حتى يبرد الجهاز.
2. نظف البلاط بقطعة قماش مبللة قليلاً. لا تغمر في الماء أو السوائل الأخرى. لا تستخدم عوامل التنظيف الكيميائية.
3. لا تقم بلف سلك الطاقة حول الجهاز.

البيانات الفنية
الجهد: 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز
الطاقة: 50 واط

حاويات في (PE) إيثيلين البولي وأكياس المصنوعة الورق من المصنوعة التغليف أكياس إلقاء يتم **.البيئة أجل من** في يجب الجهاز، في بطاريات هناك كانت إذا .لوصفها وفقًا البلدية للنفايات الانتقائي للتجميع مخصصة منشأة إلى نقطة التجميع نقل إعادة يجب الجهاز المستخدم البلدية النفايات مع الجهاز هذا يحتوي التي الخطرة المواد أن حيث المنشأة، والتخزين هي العلامة تشير .والبيئة الصحة على خطراً تشكل قد لها يحتوي التي الخطرة المواد أن حيث المنشأة، والتخزين الكهربائية المعدات نفايات .البلدية النفايات مع الجهاز من التخلص يتم لا أنه إلى المنتج على الموجودة أو الماء أو التربة تلوث إلى المواد هذه تؤدي قد .والبيئة والحيوان بالإنسان ضارة مواد على تحتوي التي النفايات التالي الهواء، والسمع الرؤية في اضطرابات :مثل عديدة، صحية أمراض إلى تؤدي الإنسان جسم إلى تدخل قد وبالتالي الهواء، لها يكون قد الضارة المواد أن كما .الجلدية الأمراض تسبب .والقلب والكبد الكلى تلف إلى تؤدي قد كما والنطق، تنمو التي النباتات استهلاك إن .بالسرطان الإصابة إلى وتؤدي والإنجابي الجهاز في التنفسي الجهاز على سلبي تأثير **في هازالج تر ومي لا** .أعلاه المذكورة الصحية الآثار على خطراً يشكل قد منها المشتقة والمنتجات المذكورة التربة في **!! البلدية النفايات حاويات**

أصدر الذي بالبائع مباشرة الاتصال فيرجى شكاوى، أية عن الإبلاغ أو غيارقطع شراء في ترغب كنت إذا **الخدمة** .الإيصال

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~ 50-60Hz rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verilməməlidir. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin istifadəsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıqla bağlı təcrübəsi və ya biliyi olmayan insanlar tərəfindən istifadə oluna bilər. cihazın təhlükəsiz istifadəsi üzrə avadanlıq təlimatlarından istifadə edin və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlığı vannalar, duşlar, hovuzlar və ya oxşar su obyektlərinin yaxınlığında istifadə etməyin.
7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
8. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun şnurunu uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
9. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq işləyərkən işləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər.
10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi xəsarətlərlə nəticələnə bilər, o cümlədən: yanıqlar və ya elektrik şoku kimi.

11. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
13. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı vanna otağında istifadə edərkən, istifadə etdikdən sonra fişini rozetkadan ayırın, çünki cihaz söndürüldükdə belə suyun yaxınlığı təhlükə yaradır.
14. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yaş əllərlə tutmayın.
15. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz hər dəfə kənara qoyulduqda söndürülməlidir.
16. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıqdan elə istifadə edilməlidir ki, kabelin həddindən artıq vəziyyətində vanna və ya duşdan istifadə edən şəxsin əlçatmaz olması mümkün olsun.
17. Elektrik kabelini cihazın ətrafına bükməyin.
18. Çimərkən cihazdan istifadə etməyin.
19. İti və ya metal əşyalarla cihazın içindən toz və ya yad cisimləri çıxarmayın.
20. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
21. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, avadanlıq istifadə edilməməlidir. Təhlükənin qarşısını almaq üçün zədələnmiş kabel mütəxəssis təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
22. Əgər elektrik kabeli zədələnibsə, yerə düşübsə və ya hər hansı şəkildə zədələnibsə və ya normal işləmirsə cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

23. Elektrik kabeli cihazın isti hissələrinə toxunmamalı və digər istilik mənbələrinin yaxınlığında yerləşdirilməməlidir.
24. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.
25. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.
26. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.
27. Cihazı söndürdükdən sonra onu təmizləməzdən və ya saxlamazdan əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın və avadanlığın soyumasını gözləyin. Lütfən, kifayət qədər gözləyin, çünki qızdırılan cihaz yavaş-yavaş soyuyur.
28. Korpusun təmizlənməsi üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. şəklində olan aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar digər şeylərlə yanaşı, tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi informativ qrafik simvolları da silə bilər.
29. Avadanlıq xarici taymerlərdən və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.
30. Cihazı örtməyin və ya onun açılışlarını örtməyin, çünki bu, içəridə istilik yığılmasına səbəb ola bilər ki, bu da zədə və ya yanğınla nəticələnə bilər.
31. Saç üçün laklar və spreylər alışan maddələrdən ibarətdir. Cihazdan istifadə edərkən onlardan istifadə edilməməlidir.
32. Cihazı yatan insanlarda istifadə etməyin.
33. Cihazı işləyərkən nəm səthin və ya paltarın üzərinə qoymayın.
34. Cihazın istismarı zamanı lövhələr çox isti olur. Cihazın isti hissələrinə çılpaq əllərlə toxunmayın və baş dərisinə toxunmayın, çünki bu, yanıqlara səbəb ola bilər.

XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlığı vannalar, duşlar, hovuzlar və ya oxşar su obyektlərinin yaxınlığında istifadə etməyin.

CİHAZIN TƏSVİRİ

1. Yandırma/söndürmə açarı
2. Temperaturun tənzimlənməsi düymələri +/- 150°C-230°C
3. Tutacaq
4.LED displey
5. Düzləşdirici qolları bağlayın
6. Qızdırmayan məsləhətlər
7. Daşınan plitələr
8. Fırlanan elektrik kabeli

İSTİFADƏ EDİN

Ən yaxşı saç düzəltmə nəticələrinə nail olmaq üçün cihazı yuyulmuş, fırçalanmış və quru saçlarda istifadə edin.
1. Cihazı işə salmazdan əvvəl elektrik kabeli (8) tamamilə açılmalıdır.
2. Fişi rozetkaya daxil edin. Cihaz displeydə (4) "OFF" işarəsini göstərəcək.
3. Düyməni (1) 3 saniyə basıb saxlayaraq saç düzləşdiricini yandırın. LED displey (4) temperaturu göstərəcək. İstədiyiniz temperaturu təyin etmək üçün temperatur tənzimləmə düymələrini (2) basın: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
QEYD: İncə, ağardılmış və ya zədələnmiş saçlar üçün aşağı temperaturdan, normal saçlar üçün orta temperaturdan və qalın saçlar üçün daha yüksək temperaturdan istifadə edin.
4. Cihazın işləmə istiliyinə çatana qədər 1-2 dəqiqə gözləyin. İstədiyiniz temperatura çatdıqda LED displey (4) yanıb-sönməyi dayandıracaq.
5. Başınızın yuxarı hissəsindən başlayaraq, saçın kiçik bir hissəsini seçin, düzəldin və tarayın.
6. Sonra onları plitələr (7) arasına qoyun.
7. Düzləşdiricini yavaş-yavaş saçın kökündən uclarına doğru hərəkət etdirin.
QEYD: Cihaz işləyərkən isti olur. Plitələrə baş dərinizə və ya əllərinizə toxunmayın.
8. Bütün saç telləri düzələnə qədər 5-7-ci addımları təkrarlayın.
9. Bitirdikdən sonra düzəldici söndürmək üçün yandırma/söndürmə düyməsini (1) 3 saniyə basıb saxlayın. Cihaz displeydə (4) "OFF" işarəsini göstərəcək. Sonra elektrik kabelini (8) rozetkadan ayırın. Saxlamadan əvvəl cihazın soyumasına icazə verin. Daha yaxşı saxlama üçün düzəldici qollarını (5) kilidləyin.
QEYD: Bu cihaz təbii saç pariklərində istifadə edilə bilər. Onu süni pariklərdə və ya saç tellərində istifadə etməyin, çünki onlar lövhələrin yaratdığı istilikdə əriyə bilər.

TƏMİZLİK

1. Təmizləməzdən əvvəl fişini rozetkadan ayırın və cihazın soyumasını gözləyin.
2. Kafelləri bir az nəmli parça ilə təmizləyin. Suya və ya digər mayelərə batırmayın. Kimyəvi təmizləyici vasitələrdən istifadə etməyin.
3. Elektrik kabelini cihazın ətrafına bükməyin.

TEXNİKİ MƏLUMAT

Gərginlik: 220-240V~ 50-60Hz
Güc: 50W

Ətraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və toplama və saxlama yerində ayrıca utilizasiya edilməlidir. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı

yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!! Xidmət** Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət barədə məlumat vermək istəyirsinizsə, lütfən, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË
LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk përputhen me qëllimin e synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë 220-240V ~ 50-60Hz. Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet e pajisjeve për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe jeni të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë pajisje pranë vaskave, dusheve, pishinave ose trupave të ngjashëm me ujë.
7. PARALAJMËRIM: Mos e lini pajisjen të futur në prizë pa mbikëqyrje.
8. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj jashtë mundësive të fëmijëve.
9. PARALAJMËRIM: Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë kur pajisja është në punë.
10. PARALAJMËRIM: Përdorimi jo i duhur i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: të tilla si djegie ose goditje elektrike.
11. PARALAJMËRIM: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
12. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
13. PARALAJMËRIM: Kur përdorni pajisjen në banjë, shkëputeni spinën nga priza pas përdorimit pasi afërsia e ujit përbën rrezik edhe kur pajisja është e fikur.
14. PARALAJMËRIM: Mos e trajtoni pajisjen me duar të lagura.
15. PARALAJMËRIM: Pajisja duhet të fiket sa herë që e vihet larg.
16. PARALAJMËRIM: Pajisja duhet të përdoret në mënyrë të tillë që në pozicionin ekstrem të kabllit të jetë jashtë mundësive të një personi që përdor një vaskë ose dush.
17. Mos e mbështillni kabllon elektrike rreth pajisjes.
18. Mos e përdorni pajisjen gjatë banjës.
19. Mos hiqni pluhurin ose trupat e huaj nga brenda pajisjes duke përdorur objekte të mprehta ose metalike.
20. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.)
21. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse

kordoni i rrymës është i dëmtuar, pajisja nuk duhet të përdoret. Një kabllo e dëmtuar duhet të zëvendësohet nga një dyqan riparimi i specializuar për të shmangur një rrezik.
22. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nëse nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.
23. Kordoni i rrymës nuk duhet të prekë pjesët e nxehta të pajisjes dhe nuk duhet të vendoset pranë burimeve të tjera të nxehtësisë.
24. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, ju lutemi kontaktoni një elektricist specialist.
25. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.
26. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.
27. Pasi ta fikni pajisjen, përpara se ta pastroni ose ta ruani, shkëputni kordonin e rrymës nga priza dhe lëreni pajisjen të ftohet. Ju lutemi prisni mjaftueshëm sepse pajisja me ngrohje ftohet ngadalë.
28. Mos përdorni detergjentë agresivë në formë emulsioni, qumështi, paste etj. për të pastruar kapakun, pasi ato, ndër të tjera, mund të heqin simbolet grafike informuese si peshore, shenja, shenja paralajmëruese etj.
29. Pajisja nuk është menduar të përdoret duke përdorur kohëmatës të jashtëm ose një sistem të veçantë telekomandimi.
30. Mos e mbuloni pajisjen ose mos i mbuloni hapjet e saj pasi kjo mund të shkaktojë akumulimin e nxehtësisë brenda, gjë që mund të rezultojë në dëmtim ose zjarr.
31. Llakët dhe spërkatjet e flokëve përmbajnë substanca të

ndezshme. Ato nuk duhet të përdoren gjatë përdorimit të pajisjes.
32. Mos e përdorni pajisjen te njerëzit që janë duke fjetur.
33. Mos e vendosni pajisjen në një sipërfaqe ose veshje të lagur gjatë përdorimit.
34. Gjatë funksionimit të pajisjes, pllakat nxehen shumë. Mos prekni pjesët e nxehta të pajisjes me duar të zhveshura dhe mos lejoni kontakt me lëkurën e kokës, pasi kjo mund të rezultojë në djegie.

PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë pajisje pranë vaskave, dusheve, pishinave ose trupave të ngjashëm me ujë.

PËRSHKRIMI I PAJISJES

1. Çelësi i ndezjes/fikjes	2. Butonat e rregullimit të temperaturës +/- 150°C-230°C
3. Doreza	Ekran 4.LED
5. Mbyllni krahët e ndreqësit	6. Këshilla që nuk nxehen
7. Pllaka të lëvizshme	8. Kordoni rrotullues i rrymës

PËRDORIMI
Për të arritur rezultatet më të mira të drejtimit të flokëve, përdorni pajisjen në flokë të larë, të krehur dhe të thatë.
1. Përpara se të ndizni pajisjen, kablloja elektrike (8) duhet të çmbështillet plotësisht.
2. Fusni spinën në prizë. Pajisja do të shfaqë shenjën "OFF" në ekran (4).
3. Ndizni rregulluesin e flokëve duke shtypur dhe mbajtur çelësin (1) për 3 sekonda. Ekrani LED (4) do të tregojë temperaturën. Shtypni butonat e temperaturës (2) për të vendosur temperaturën e dëshiruar: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
SHËNIM: Përdorni temperatura më të ulëta për flokë të hollë, të zbardhur ose të dëmtuar, temperatura mesatare për flokë normalë dhe temperatura më të larta për flokë të trashë.
4. Prisni 1-2 minuta që pajisja të arrijë temperaturën e funksionimit. Ekrani LED (4) do të ndalojë së pulsuari kur të arrihet temperatura e dëshiruar.
5. Duke filluar nga maja e kokës, zgjidhni një pjesë të vogël të flokëve, drejtojini dhe krehni.
6. Më pas vendosini midis pllakave (7).
7. Lëvizni ngadalë ndreqësin nga rrënjët në majat e flokëve.
SHËNIM: Pajisja është e nxehtë gjatë funksionimit. Mos i prekni pllakat në lëkurën e kokës ose duart tuaja.
8. Përsëritni hapat 5-7 derisa të drejtohen të gjitha fijet e flokëve.
9. Kur të mbaroni, shtypni dhe mbani çelësin e ndezjes/fikjes (1) për 3 sekonda për të fikur ndreqësin. Pajisja do të shfaqë shenjën "OFF" në ekran (4). Më pas shkëputni kordonin e rrymës (8) nga priza. Lëreni pajisjen të ftohet përpara se ta ruani. Mbyllni krahët e drejtimit (5) për ruajtje më të mirë.
SHËNIM: Kjo pajisje mund të përdoret në paruke flokësh natyrale. Mos e përdorni në paruke artificiale ose fije flokësh pasi ato mund të shkrihen në nxehtësinë e krijuar nga pllakat.

PASTRIMI
1. Përpara pastrimit, shkëputeni spinën nga priza dhe prisni derisa pajisja të ftohet.
2. Pastroni pllakat me një leckë pak të lagur. Mos e zhytni në ujë ose lëngje të tjera. Mos përdorni agjentë pastrimi kimik.
3. Mos e mbështillni kabllon e rrymës rreth pajisjes.

TË DHËNAT TEKNIKE
Tensioni: 220-240V~ 50-60Hz
Fuqia: 50 W

Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të hidhen veçmas në një pikë grumbullimi dhe magazinimi. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës. dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!!**
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები
წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულ გამოყენებას.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ 220-240V ~ 50-60Hz სოკეტთან.

ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.
5. გაფრთხილება: ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან ადამიანებს, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობის ქვეშ იმყოფებიან ან მიეცათ ინსტრუქციები. გამოიყენეთ მოწყობილობის ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.
6. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა აბანოებთან, საშხაპეებთან, საცურაო აუზებთან ან მსგავსი წყლის ობიექტებთან ახლოს.
7. გაფრთხილება: უყურადღებოდ არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული სოკეტში.
8. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
9. გაფრთხილება: ოპერაციული მოწყობილობის

ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი, როდესაც მოწყობილობა მუშაობს.
10. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, მათ შორის: როგორიცაა დამწვრობა ან ელექტრო შოკი.
11. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი დენის ბუდედან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.
12. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
13. გაფრთხილება: სააბაზანოში მოწყობილობის გამოყენებისას, გამოყენების შემდეგ გამორთეთ შტეფსელი სოკეტიდან, რადგან წყლის სიახლოვე საფრთხეს უქმნის მაშინაც კი, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია.
14. გაფრთხილება: არ ატაროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.
15. გაფრთხილება: მოწყობილობა უნდა გამორთოთ ყოველი გადატანისას.
16. გაფრთხილება: მოწყობილობა უნდა იყოს გამოყენებული ისე, რომ კაბელის უკიდურეს მდგომარეობაში ის მიუწვდომელი იყოს ადამიანისთვის, რომელიც იყენებს აბაზანას ან შხაპს.
17. არ შემოახვიოთ ელექტრო კაბელი მოწყობილობაზე.
18. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ბანაობის დროს.
19. არ ამოიღოთ მტვერი ან უცხო სხეულები მოწყობილობის შიგნიდან ბასრი ან ლითონის საგნების გამოყენებით.
20. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი

მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.)
21. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული. დაზიანებული კაბელი უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.
22. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან თუ ის ნორმალურად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
23. დენის კაბელი არ უნდა ეხებოდეს მოწყობილობის ცხელ ნაწილებს და არ უნდა იყოს განთავსებული სითბოს სხვა წყაროებთან ახლოს.
24. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, მიზანშეწონილია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD) ელექტრულ წრეში, რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
25. არ დაუშვათ მოწყობილობის საავტომობილო ნაწილის

დასველება.
26. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს.
27. აპარატის გამორთვის შემდეგ, გაწმენდამდე ან შენახვამდე, გამორთეთ კვების კაბელი სოკეტიდან და მიეცით მოწყობილობას გაცივება. გთხოვთ დაელოდოთ საკმარისად დიდხანს, რადგან გაცხელებული მოწყობილობა ნელა გაცივდება.
28. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ემულსიების, რძის, პასტების და ა.შ სახით კორპუსის გასასუფთავებლად, რადგან მათ შეუძლიათ, სხვა საკითხებთან ერთად, ამოიღონ ინფორმაციული გრაფიკული სიმბოლოები, როგორიცაა სასწორები, ნიშნები, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.
29. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე ტაიმერების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით.
30. არ დაფაროთ მოწყობილობა და არ დაფაროთ მისი ღიობები, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს სითბოს დაგროვება მოწყობილობის შიგნით, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება ან ხანძარი.
31. თმის ლაქები და სპრეი შეიცავს აალებადი ნივთიერებებს. ისინი არ უნდა იქნას გამოყენებული მოწყობილობის გამოყენებისას.
32. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა მძინარე ადამიანებზე.
33. არ დადოთ მოწყობილობა სველ ზედაპირზე ან ტანსაცმელზე მუშაობისას.
34. აპარატის მუშაობის დროს ფირფიტები ძალიან ცხელდება. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ნაწილებს

შიშველი ხელებით და არ დაუშვათ სკალპთან კონტაქტი, რადგან ამან შეიძლება დამწვრობა გამოიწვიოს.

გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა აბანოებთან, საშხაპეებთან, საცურაო აუზებთან ან მსგავსი წყლის ობიექტებთან ახლოს.

მოწყობილობის აღწერა

1. ჩართვა/გამორთვის გადამრთველი	2. ტემპერატურის რეგულირების ღილაკები +/- 150°C-230°C
3. სახელური	4.LED დისპლეი
5. ჩაკეტეთ სასწორის მკლავები	6. არაგამათბობელი რჩევები
7. მოძრავი ფილები	8. დენის მბრუნავი კაბელი

გამოყენება

თმის გასწორების საუკეთესო შედეგის მისაღწევად გამოიყენეთ მოწყობილობა დაბანილ, დავარცხნილ და მშრალ თმაზე.

1. მოწყობილობის ჩართვამდე ელექტრო კაბელი (8) მთლიანად უნდა გაიხსნას.
2. ჩადეთ შტეფსელი სოკეტში. მოწყობილობა აჩვენებს "OFF" ნიშანს ეკრანზე (4).
3. ჩართეთ თმის სასწორი გადამრთველის (1) დაჭერით და 3 წამის განმავლობაში. LED დისპლეი (4) აჩვენებს ტემპერატურას. დააჭირეთ ტემპერატურის რეგულირების ღილაკებს (2) სასურველი ტემპერატურის დასაყენებლად: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.

შენიშვნა: გამოიყენეთ დაბალი ტემპერატურა თხელი, გათეთრებული ან დაზიანებული თმისთვის, საშუალო ტემპერატურა ნორმალური თმისთვის და მაღალი ტემპერატურა სქელი თმისთვის.

4. დაელოდეთ 1-2 წუთს, სანამ მოწყობილობა სამუშაო ტემპერატურას მიაღწევს. სასურველი ტემპერატურის მიღწევისას LED დისპლეი (4) შეწყვეტს ციმციმს.
5. თავის ზემოდან დაწყებული შეარჩიეთ თმის მცირე ნაწილი, გაისწორეთ და დაივარცხნეთ.
6. შემდეგ მოათავსეთ ისინი ფილებს შორის (7).
7. ნელა გადაიტანეთ სასწორი ძირებიდან თმის ბოლოებამდე.

შენიშვნა: მოწყობილობა ცხელია მუშაობის დროს. არ შეეხოთ ფირფიტებს სკალპს ან ხელებს.

8. გაიმეორეთ 5-7 ნაბიჯები, სანამ თმის ყველა ღერი არ გასწორდება.
9. როდესაც დაასრულებთ, ხანგრძლივად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (1) 3 წამის განმავლობაში, რათა გამორთოთ გამსწორებელი. მოწყობილობა აჩვენებს "OFF" ნიშანს ეკრანზე (4).

შემდეგ გამორთეთ დენის კაბელი (8) სოკეტიდან. შენახვამდე მიეცით მოწყობილობა გაგრილებას. ჩაკეტეთ სასწორის მკლავები (5) უკეთესი შენახვისთვის.

შენიშვნა: ამ მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია ბუნებრივი თმის პარიკებზე. არ გამოიყენოთ იგი ხელოვნურ პარიკებზე ან თმის ღერებზე, რადგან ისინი შეიძლება დნება ფირფიტების მიერ წარმოქმნილ სითბოში.

დასუფთავება

1. გაწმენდის წინ გამორთეთ შტეფსელი სოკეტიდან და დაელოდეთ სანამ მოწყობილობა გაცივდება.
2. გაწმინდეთ ფილები ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით. არ ჩაეფლო წყალში ან სხვა სითხეში. არ გამოიყენოთ ქიმიური საწმენდი საშუალებები.

3. არ შემოახვიოთ დენის კაბელი მოწყობილობაზე.

ტექნიკური მონაცემები
ძაბვა: 220-240V~ 50-60Hz
სიმძლავრე: 50 W

გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და განადგურდეს ცალკე შეგროვებისა და შენახვის ადგილას. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროთ მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მავნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!**

სერვისი თუ გსურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე საჩივრის შესახებ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ უშუალოდ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.